



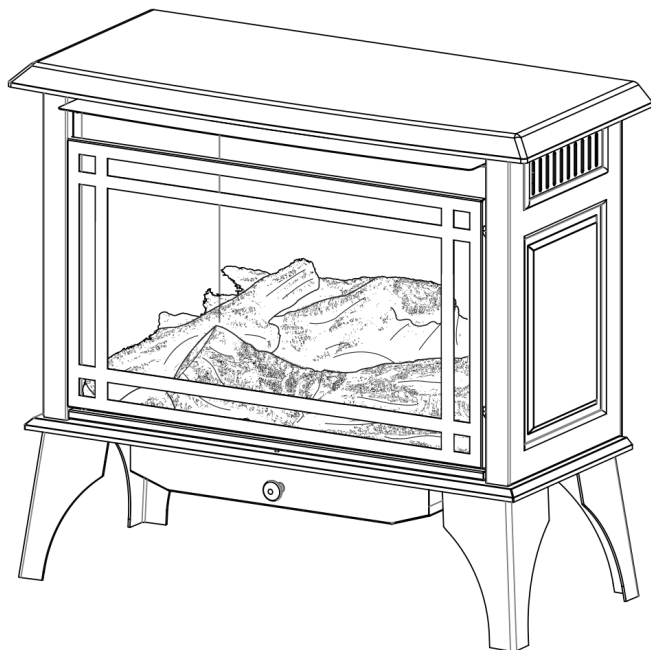
MASTER FORGE and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights reserved.

ITEM #5228486
MODEL #VFS2-MF30DT

VENT-FREE GAS DUAL FUEL HEATER

Español p. 30

ATTACH YOUR RECEIPT HERE



Serial Number _____

Purchase Date _____

Patent Pending
Dual Fuel System



Dual Fuel



US

ANS Z21.11.2
2019

INSTALLER: Leave this manual with the appliance.
CONSUMER: Retain this manual for future reference.

⚠ WARNING: This appliance is equipped for (Natural and Propane) gas. Field conversion is not permitted other than between natural or propane gases.

Thank you for purchasing this MASTER FORGE product.

Questions, problems or missing parts?

Before returning, contact us on:

1-877-447-4768, 8:30 a.m. - 4:30 p.m., CST, Monday - Friday or customerservice@ghpgroupinc.com.

TABLE OF CONTENTS

Product Specifications 2

Safety Information 3

Product Identification 6

Product Features 7

Unpacking..... 7

Preparing for Installation..... 8

Installation 11

Operation 20

Care and Maintenance 22

Troubleshooting..... 24

Warranty 27

Replacement Parts List 28

Accessories 29

PRODUCT SPECIFICATIONS

 **WARNING:** Read the Installation & Operating Instructions before using this appliance. **IMPORTANT:** Read all instructions and warnings carefully before starting installation. Failure to follow these instructions may result in possible injury to persons or a fire hazard and will void the warranty.

ITEM		VFS2-MF30DT
Input Rating	30,000 BTU/Hr	
Minimum Input Rating	24,000 BTU/Hr	15,000 BTU/Hr
Gas Type	LP	NG
Manifold Pressure	10 in. W.C.	5 in. W.C.
Maximum	14 in. W.C.	14 in. W.C.
Minimum*	11 in. W.C.	6 in. W.C.

SERVICE HINTS

When Gas Pressure Is Too Low:

- Pilot will not stay lit.
- Burners will have delayed ignition.
- Heaters will not produce specified heat.
- For propane/LP units, propane/LP gas supply may be low.
- You may feel your gas pressure is too low. If so, contact your local natural or propane/LP gas supplier.

 CAUTION - FOR YOUR SAFETY

 **WARNING: IF THE INFORMATION IN THIS MANUAL IS NOT FOLLOWED EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.**

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in vicinity of this or any other appliance.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

This is an unvented gas-fired heater. It uses air (oxygen) from the room in which it is installed. Provisions for adequate combustion and ventilation air must be provided. Refer to Air For Combustion and Ventilation section on page 8 of this manual.

This appliance may be installed in an aftermarket, permanently located manufactured (mobile) home, where not prohibited by local codes. This appliance is only for use with propane or natural gas. This appliance is equipped with a simple means to switch between propane and natural gas. Field conversion by any other means including the use of a kit is not permitted.

 **WARNING: When the appliance is installed directly on carpeting, tile or other combustible material, other than wood flooring, the appliance shall be installed on a metal or wood panel extending the full width and depth of the appliance.**

 **WARNING: Do not attempt to access or change the setting of the fuel selection means.**

Access to and adjustment of the fuel selection means must only be a performed by a qualified service person when connecting this appliance to a specified fuel supply at the time of installation.

Change of the selector setting to other than the fuel type specified at the time of installation could damage this appliance and render it inoperable.

The installer shall replace the access cover before completing the installation and operating this appliance.

SAFETY INFORMATION

WARNING: FIRE, EXPLOSION, AND ASPHYXIATION HAZARD

Improper adjustment, alteration, service, maintenance, or installation of this heater or its controls can cause death or serious injury.

Read and follow instructions and precautions in User's Information Manual provided with this heater.

IMPORTANT: Read this owner's manual carefully and completely before trying to assemble, operate, or service this heater. Improper use of this heater can cause serious injury or death from burns, fire, explosion, electrical shock, and carbon monoxide poisoning.

Only a qualified installer, service agent, or local gas supplier may install and service this product.

 **WARNING:** Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.

 **WARNING:** This appliance can be used with propane or natural gas. It is shipped from the factory adjusted for use with propane.

CARBON MONOXIDE POISONING: Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu with headaches, dizziness, or nausea. If you have these signs, the heater may not be working properly. Get fresh air immediately! Have heater serviced. Some people are more affected by carbon monoxide than others. These include pregnant women, people with heart or lung disease, people who are anemic, those under the influence of alcohol, and those living in high altitudes.

NATURAL AND PROPANE/LP GAS: Natural and Propane/LP gases are odorless. An odor-making agent is added to the gas. The odor helps you detect a gas leak. However, the odor added to the gas can fade. Gas may be present even though no odor exists. Make certain you read and understand all warnings. Keep this manual for reference. It is your guide to operating this heater safely.

 **WARNING:** Any change to this heater or its controls can be dangerous.

 **WARNING:** Do not use any accessories not approved for use with this heater.

 **WARNING:** Carefully supervise young children when they are in the room with the heater.

 **WARNING:** Heater becomes very hot when operating. Keep children and adults away from hot surfaces to avoid burns or clothing ignition. Heater will remain hot for a time after shutoff. Allow surfaces to cool before touching.

 **WARNING:** Keep the appliance area clear and free from combustible materials, gasoline, and other flammable vapors and liquids.

 **WARNING:** Due to high temperatures, locate this appliance out of traffic and away from furniture and draperies.

 **WARNING:** Do not place clothing or other flammable material on or near the appliance. Never place any objects in the heater.

SAFETY INFORMATION

WARNING

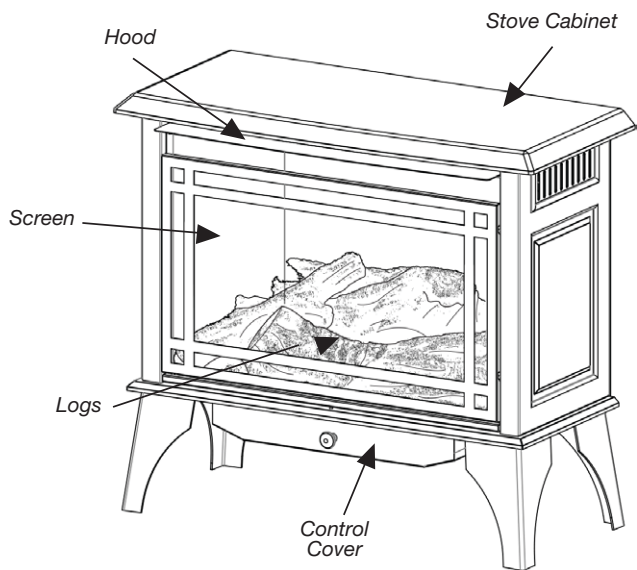
This product and the fuels used to operate this product (liquid propane or natural gas), and the products of combustion of such fuels, can expose you to chemicals including benzene, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

For more information go to www.p65Warnings.ca.gov.

1. This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases.
2. Do not place propane/LP supply tank(s) inside any structure. Locate propane/LP supply tank(s) outdoors.
3. If you smell gas
 - Shut off gas supply.
 - Do not try to light any appliance.
 - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
 - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
4. This heater shall not be installed in a bedroom or bathroom.
5. Do not use this heater as a wood-burning heater. Use only the logs provided with the heater.
6. Do not add extra logs or ornaments such as pine cones, vermiculite or rock wool. Using these added items can cause sooting. Do not add lava rock inside the heater; only around the outside of the heater.
7. This heater is designed to be smokeless. If logs ever appear to smoke, turn off heater and call a qualified service person. Note: During initial operation, slight smoking could occur due to log curing and heater burning manufacturing residues.
8. To prevent the creation of soot, follow the instructions in Cleaning and Maintenance, page 22 - 24.
9. Before using furniture polish, wax, carpet cleaner or similar products, turn heater off. If heated, the vapors from these products may create a white powder residue within burner box or on adjacent walls or furniture.
10. This heater needs fresh air ventilation to run properly. This heater has an Oxygen Depletion Sensing (ODS) safety shutoff system. The ODS shuts down the heater if not enough fresh air is available. See Air for Combustion and Ventilation, page 8. If heater keeps shutting off, see Troubleshooting, page 24.
11. Do not run heater
 - Where flammable liquids or vapors are used or stored.
 - Under dusty conditions
12. Do not use this heater to cook food or burn paper or other objects.
13. Never place any objects in the heater or on logs.
14. Do not use heater if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the room heater and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.
15. Turn off and unplug heater and let cool before servicing. Only a qualified service person should service and repair heater.
16. Operating heater above elevations of 4,500 feet could cause pilot outage.
17. Do not operate heater if log is broken. Do not operate heater if log is chipped (dime-sized or larger).
18. To prevent performance problems, do not use propane/LP fuel tank of less than 100 lb. capacity.
19. Provide adequate clearances around air openings.

QUALIFIED INSTALLING AGENCY

Only a qualified agency should install and replace gas piping, gas utilization equipment or accessories, and repair and equipment servicing. The term "qualified agency" means any individual, firm, corporation, or company that either in person or through a representative is engaged in and is responsible for: a) Installing, testing, or replacing gas piping or b) Connecting, installing, testing, repairing, or servicing equipment; that is experienced in such work; that is familiar with all precautions required; and that has complied with all the requirements of the authority having jurisdiction.



PRODUCT FEATURES

SAFETY PILOT

This heater has a pilot with an Oxygen Depletion Sensing (ODS) safety shutoff system. The ODS/pilot shuts off the heater if there is not enough fresh air and cuts off main burner gas in the event of flame out.

ELECTRIC PUSH BUTTON IGNITION SYSTEM

This heater is equipped with an electronic push button control system. This system requires one AAA battery (provided).

THERMOSTAT HEAT CONTROL

The control automatically cycles the burner on and off to maintain a desired room temperature.

DUAL FUEL CAPABILITY

Your heater is equipped to operate on either propane or natural gas. The heater is shipped from the factory ready for connecting to propane. The heater can easily be changed to natural gas by having your qualified installer follow the instructions on page 15 and the markings on the heater.

BLOWER KIT (OPTIONAL)

The blower kit helps to distribute the warmed air into the space more rapidly

State of Massachusetts: The installation must be made by a licensed plumber or gas fitter in the Commonwealth of Massachusetts. Sellers of unvented propane or natural gas-fired supplemental room heaters shall provide to each purchaser a copy of 527 CMR 30 upon sale of the unit.

In the State of Massachusetts, unvented propane or natural gas-fired space heaters shall be prohibited in bedrooms and bathrooms.

In the State of Massachusetts the gas cock must be a T-handle type. The State of Massachusetts requires that a flexible appliance connector cannot exceed three feet in length.

LOCAL CODES

Install and use heater with care. Follow all codes. In the absence of local codes, use the latest edition of The National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, also known as NFPA 54*.

*Available from:

American National Standard Institute, Inc.
1430 Broadway
New York, NY 10018

National Fire Protection Association, Inc.
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02269-9101

This heater is designed for vent-free operation. State and local codes in some areas prohibit the use of vent-free heaters.

UNPACKING

1. Remove heater cabinet and hood from carton. The logs and the stove legs are packed and inside the cabinet. Remove the logs and the stove legs from inside the cabinet.
2. Remove all protective packaging applied to heater for shipment.
3. Make sure your heater includes one hardware packet.
4. Check heater for any shipping damage. If damaged, call our Customer Service Department at 1-877-447-4768. Please do not return it to the store.

PREPARING FOR INSTALLATION

AIR FOR COMBUSTION AND VENTILATION

⚠ WARNING: This heater shall not be installed in a room or space unless the required volume of indoor combustion air is provided by the method described in the ***Nation Fuel Gas Code, ANS Z223.1/NFPA 54***, the ***International Fuel Gas Code***, or applicable local codes.

PRODUCING ADEQUATE VENTILATION

All spaces in homes fall into one of the three following ventilation classifications:

1. Unusually Tight Construction
2. Unconfined Space
3. Confined Space

The information on pages 9-11 will help you classify your space and provide adequate ventilation.

Confined and Unconfined Space

A confined space as a space whose volume is less than 50 cu. ft. per 1,000 BTU/hr. (4.8 m³ per kw) of the aggregate input rating of all appliances installed in that space and an unconfined space as a space whose volume is not less than 50 cu. ft. per 1,000 BTU/hr. (4.8 m³ per kw) of the aggregate input rating of all appliances installed in that space. Rooms connecting directly with the space in which the appliances are installed*, through openings not furnished with doors, are considered a part of the unconfined space.

This heater shall not be installed in a confined space or unusually tight construction unless provisions are provided for adequate combustion and ventilation air.

* Adjoining rooms are connecting only if there are doorless passageways or ventilation grills between them.

Unusually Tight Construction

The air that leaks around doors and windows may provide enough fresh air for combustion and ventilation. However, in buildings of unusually tight construction, you must provide additional fresh air.

Unusually tight construction is defined as construction where:

- a) walls and ceilings exposed to the outside atmosphere have a continuous water vapor retarder with a rating of one perm (6x10⁻¹¹ kg per pa-sec-m²) or less with openings gasketed or sealed and
- b) weather stripping has been added on windows that can be opened and on doors and
- c) caulking or sealants are applied to areas such as joints around window and door frames, between sole plates and floors, between wall-ceiling joints, between wall panels, at penetrations for plumbing, electrical, and gas lines, and at other openings.

If your home meets all of the three criteria above, you must provide additional fresh air. See "Ventilation Air From Outdoors" (page 10). If your home does not meet all of the three criteria above, proceed to "Determining Fresh-Air Flow For Heater Location".

PREPARING FOR INSTALLATION

DETERMINING FRESH-AIR FLOW FOR HEATER LOCATION

Determining if You Have a Confined or Unconfined Space

Use this worksheet to determine if you have a confined or unconfined space.

Space: Includes the room in which you will install heater plus any adjoining rooms with doorless passageways or ventilation grills between the rooms.

1. Determine the volume of the space $\text{Length} \times \text{Width} \times \text{Height} = \text{cu. ft. (volume of space)}$

Example: Space size 20 ft. (length) $\times$ 16 ft.(width) $\times$ 8 ft. (ceiling height) = 2560 cu. ft. (volume of space).

If additional ventilation to adjoining room is supplied with grills or openings, add the volume of these rooms to the total volume of the space.

2. Divide the space volume by 50 cu. ft. to determine the maximum BTU/hr. the space can support.

_____ (volume of space) $\div$ 50 cu. ft.= (Maximum BTU/hr. the space can support)

Example: 2560 cu. ft. (volume of space) $\div$ 50 cu. ft. = 51.2 or 51,200 (maximum BTU/hr. the space can support).

3. Add the BTU/hr. of all fuel burning appliances in the space.

Vent-free heater _____ BTU/hr.

Gas water heater* _____ BTU/hr.

Gas furnace _____ BTU/hr.

Vented gas heater _____ BTU/hr. Example:

Gas heater logs _____ BTU/hr. Gas water heater 30,000 BTU/hr.

Other gas appliances*+ _____ BTU/hr. Vent-free heater + 26,000 BTU/hr.

Total = _____ BTU/hr. Total = 56,000 BTU/hr.

*Do not include direct-vent gas appliances. Direct-vent draws combustion air from the outdoors and vents to the outdoors.

4. Compare the maximum BTU/hr. the space can support with the actual amount of BTU/hr. used.

_____ BTU/hr. (maximum the space can support)

_____ BTU/hr. (actual amount of BTU/hr. used).

Example : 51,200 BTU/hr. (maximum the space can support) 56,000 BTU/hr. (actual amount of BTU/hr. used)

The space in the above example is a confined space because the actual BTU/hr. used is more than the maximum BTU/hr. the space can support.

You must provide additional fresh air. Your options are as follows:

a) Rework worksheet, adding the space of an adjoining room. If the extra space provides an unconfined space, remove door to adjoining room or add ventilation grills between rooms. See "Ventilation Air From Inside Building," page 10.

b) Vent room directly to the outdoors. See "Ventilation Air From Outdoors", page 10.

c) Install a lower BTU/hr. heater if lower BTU/hr. size makes room unconfined. If the actual BTU/hr. used is less than the maximum BTU/hr. the space can support, the space is an unconfined space.

You will need no additional fresh air ventilation.

PREPARING FOR INSTALLATION

Ventilation Air From Inside Building

This fresh air would come from adjoining unconfined space. When ventilating to an adjoining unconfined space, you must provide two permanent openings: one within 12 in. of the wall connecting the two spaces (see options 1 and 2, Fig. 1). You can also remove door into adjoining room (see option 3, Fig. 1). Follow the National Fuel Gas Code NFPA 54/ANS Z223.1. Air for Combustion and Ventilation for required size of ventilation grills or ducts.

Ventilation Air From Outdoors

Provide extra fresh air by using ventilation grills or duct. You must provide two permanent openings: one within 12 in. of the ceiling and one within 12 in. of the floor. Connect these items directly to the outdoors or spaces open to the outdoors. These spaces include attics and crawl spaces. Follow the National Fuel Gas Code NFPA 54/ANS Z223.1. Air for Combustion and Ventilation for required size of ventilation grills or ducts.

IMPORTANT: Do not provide openings for inlet or outlet air into attic if attic has a thermostat-controlled power vent. Heated air entering the attic will activate the power vent. Rework worksheet, adding the space of the adjoining unconfined space. The combined spaces must have enough fresh air to supply all appliances in both spaces.

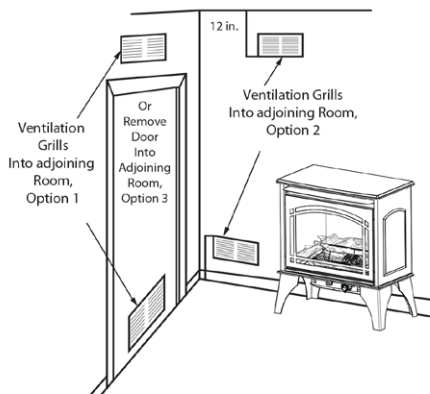


Fig. 1

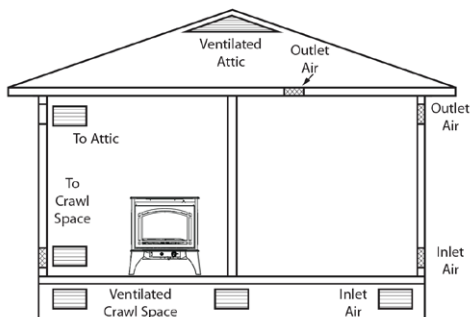


Fig. 2 - Ventilation Air from Outdoors

INSTALLATION

⚠ NOTICE: This heater is intended for use as supplemental heat. Use this heater along with your primary heating system. Do not install this heater as your primary heat source. If you have a central heating system, you may run system's circulating blower while using heater. This will help circulate the heat throughout the house.

⚠ WARNING: A qualified technician must install heater. Follow all local codes.

⚠ WARNING: Never install the heater:

- in a bedroom or bathroom.
- in a recreational vehicle.
- where curtains, furniture, clothing, or other flammable objects are less than 42 in. from the front, top or sides of the heater.
- in high traffic areas.
- in windy or drafty areas.

CAUTION: This heater creates warm air currents. These currents move heat to wall surfaces next to heater. Installing heater next to vinyl or cloth wall coverings or operating heater where impurities (such as tobacco smoke, aromatic candles, cleaning fluids, oil or kerosene lamps, etc.) in the air exist, may cause walls to discolor.

⚠ WARNING: Maintain the minimum clearances. If possible, provide greater clearances from the floor, ceiling, and adjoining wall than required.

IMPORTANT: Vent-free heaters add moisture to the air. Although this is beneficial, installing heater in rooms without enough ventilation air may cause mildew to form from too much moisture. See Air for Combustion and Ventilation, pages 9 through 11.

CHECK GAS TYPE

Be sure your gas supply is right for your heater.

CLEARANCES TO COMBUSTIBLES

Carefully follow the instructions below.

IMPORTANT: Maintain the minimum clearances shown in Figure 3 on page 12. If you can, provide greater clearances from floor, ceiling and joining wall.

INSTALLATION

HEATER CLEARANCES

- ⚠ CAUTION:** If you install the heater in a home garage,
- heater pilot and burner must be at least 18" above floor.
 - locate heater where moving vehicle will not hit it.

For convenience and efficiency, install the heater,

- where there is easy access for operation, inspection and service.
- in the coldest part of room.
- If this appliance is to be installed directly on carpeting, tile or other combustible material, other than wood flooring, the appliance must be installed on a metal or wood panel extending the full width and depth of the appliance.

An optional blower kit is available from your retailer. See Accessories, page 29. If planning to use a blower, follow the instructions provided with the blower for power source information.

Minimum Clearances For Side Combustible Material, Side Wall and Ceiling

- A. Clearances from the side of the heater cabinet to any combustible material and wall should follow the diagram in Figure 3.
- B. Clearances from the top of the heater to any combustible surface should not be less than 36".
- C. Clearances from the front of the heater to any combustible surface shall not be less than 36".

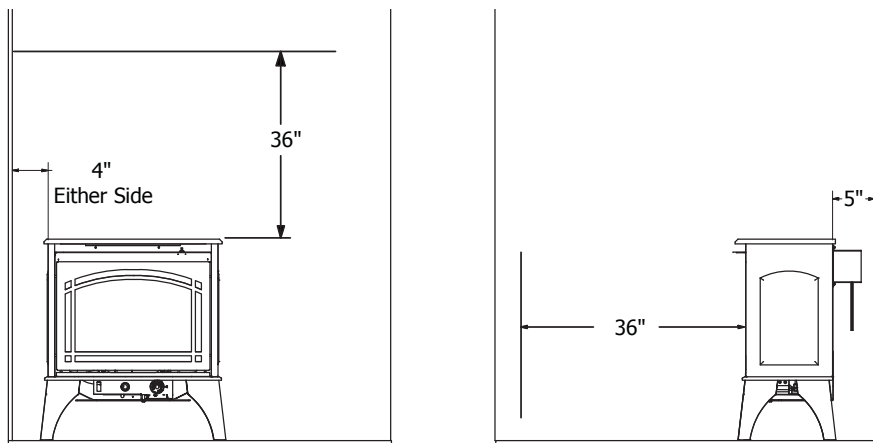


Fig. 3 - Minimum Clearance to Combustible Material

INSTALLATION

⚠ WARNING: The optional blower is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazard and must be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle.

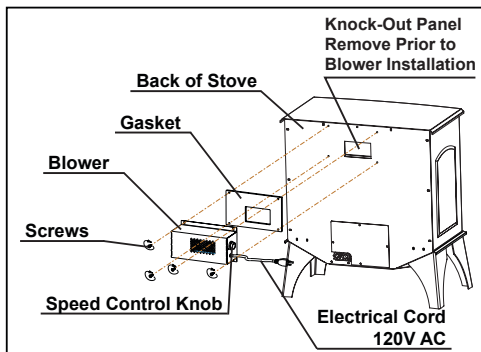
The heater must be disconnected from gas supply before installing the blower. Contact a qualified service person to do this.

BLOWER INSTALLATION (OPTIONAL)

The blower is to be installed at the rear of the stove, on the rear heat shield. Align the blower and gasket mounting holes with those on the rear heat shield.

VENT-FREE BLOWER INFORMATION

This blower is a rotary tangential fan. It is designed to direct heated air radiating from the rear of the stove to the front at a low velocity. DO NOT expect a large volume of air to be felt when standing in front of the stove.



The blower is NOT thermostatically controlled. The blower speed is manually controlled with variable speeds, which are selected by rotating the speed control knob clockwise. When routing the power cord, be sure that the cord does not come into contact with any hot surface. Operating Voltage is 110 to 120 VAC at 60 Cycle.

IMPORTANT: Ensure the blower and gasket are oriented correctly. The blower wheel and gasket cut-out must align with the cut-out in the rear heat shield. Fasten the blower and gasket to the rear heat shield using the four (4) screws provided. DO NOT over tighten screws. Be sure to plug the blower into a 3 prong grounded outlet. DO NOT tamper with the grounding prong on the cord.

⚠ WARNING: DO NOT submerge the blower into any liquids. This will create an electric shock hazard. Disconnect power before installing or servicing unit.

⚠ CAUTION: Extreme caution is necessary when any fan is used by or near children or invalids and whenever the fan is left operating unattended.

CLEANING

Periodic cleaning of the blower is recommended. Dust or dirt accumulation could significantly restrict airflow. Restriction in airflow will reduce the efficiency of the blower and possibly damage the motor.

INSTALLATION

BATTERY INSTALLATION

- Step 1 – Locate the Push Button Ignitor by lowering the cover on the bottom of the stove. (Fig. 4)
- Step 2 – Unscrew the cap on the Push Button Ignitor with your fingers by turning it counterclockwise. (Fig. 5)
- Step 3 – Insert the battery with the positive (+) side facing forward.
- Step 4 – Replace the cap by turning it clockwise until the cap is finger tight.

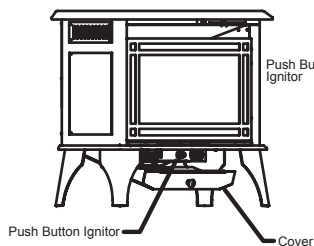


Fig. 4

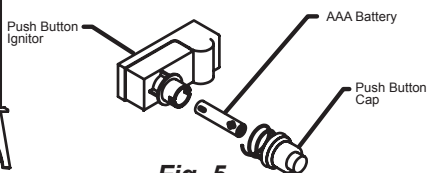


Fig. 5

LEG INSTALLATION

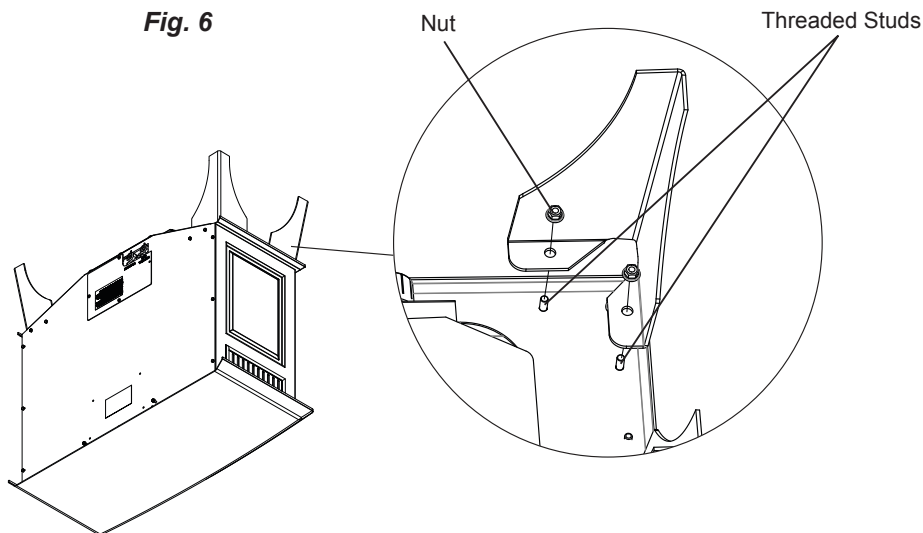
Before installing the heater, follow these steps for leg installation.

1. Set a blanket or cardboard on the floor to create a padded surface.
2. With assistance, carefully place the stove upside down onto the padded surface.
3. Align the holes in the legs with the two (2) Threaded Studs shown in Figure 6 and slide them in place.
4. Using the 8 nuts included with this manual, secure the legs to the threaded studs with a wrench (not included).

DO NOT OVERTIGHTEN.

5. Repeat steps 3-4 to install the other three (3) legs.
6. With assistance, lift the stove off of the padded surface, and set upright onto the newly installed legs.

Fig. 6



INSTALLATION

GAS SELECTION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: This appliance can be used with propane or natural gas. It is shipped from the factory adjusted for use with propane.

CAUTION: The knob to the gas selection means shall not be accessed or adjusted while the appliance is in operation.

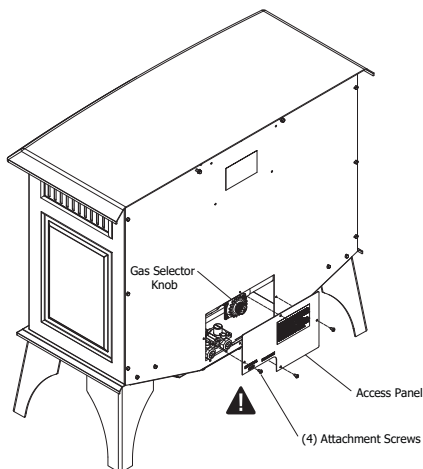
CAUTION: Two gas line installations at the same time are prohibited. The access plate to simple switching means shall not be opened while heater is in operation.

Installation and adjustments shall be made by a qualified technician only.

NOTE: If you are connecting this appliance to propane do not make any adjustments. Proceed to installing the gas line as instructed in the Owner's Manual.

Convert to natural gas:

Step 1 - Remove access panel.



Step 2 - Adjust the gas selector valve
Push in on the selector valve Knob and rotate the knob counter clockwise until it stops. Release the knob (See Fig. 7)

Do not operate the appliance between locked positions.

Step 3 - Replace Access Panel.
Reverse step 2 to convert back to propane gas.

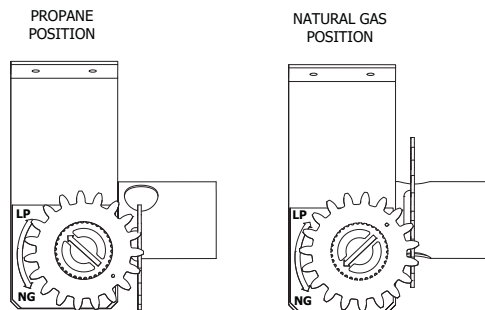


Fig. 7 - Selector Valve

INSTALLATION

CONNECTING TO GAS SUPPLY

⚠ WARNING: A qualified service technician must connect heater to gas supply. Follow all local codes.

CAUTION: Never connect heater directly to the gas supply. This heater requires an external regulator (not supplied). The external regulator between the gas supply and heater must be installed. Gas supplier provides external regulator for natural gas.

⚠ WARNING: Never connect heater to private (non-utility) gas wells. This gas is commonly known as wellhead gas.

For propane, the installer must supply an external regulator. For natural gas, the external regulator is supplied by the gas supplier. The external regulator will reduce incoming gas pressure. You must reduce incoming gas pressure to between 11 and 14 in. of water column for propane and between 6 and 14 in. of water column for natural gas. If you do not reduce incoming gas pressure, heater regulator damage could occur. Install external regulator with the vent pointing down as shown in Fig. 8. Pointing the vent down protects it from freezing rain or sleet.

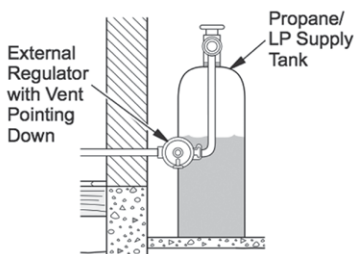


Fig. 8 - Regulator Conversion

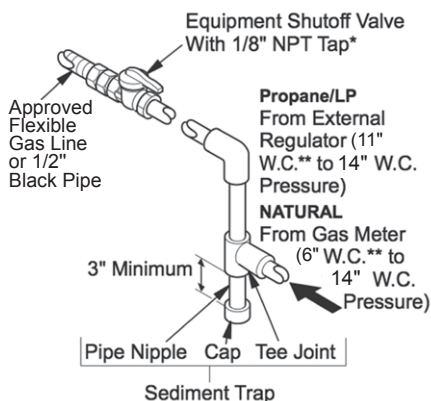


Fig. 9 - Gas Connection

* Purchase the optional equipment shutoff valve from your local Home Center store.

⚠ CAUTION: Use only new black iron or steel pipe. Internally tinned copper tubing may be used in certain areas. Check your local codes. Use pipe of ½ in. diameter or greater to allow proper volume gas to heater. If pipe is too small, loss of pressure will occur. Installation must include an equipment shutoff valve, union, and plugged 1/8-in. NPT tap. Locate NPT tap within reach for test gauge hook up. NPT tap must be upstream from heater (See Fig. 9).

IMPORTANT: Install the equipment shutoff valve in an accessible location. The equipment shutoff valve is for turning on or shutting off the gas to the appliance. Apply pipe joint sealant lightly to male threads. This will prevent excess sealant from going into pipe. Excess sealant in pipe could result in clogged heater valves.

INSTALLATION

⚠ CAUTION: Use pipe joint sealant that is resistant to gas (PROPANE or NG). We recommend that you install a sediment trap in a supply line as shown in Fig. 10. Locate sediment trap where it is within reach for cleaning and not likely to freeze. Install in the piping system between fuel supply and heater. A sediment trap traps moisture and contaminants. This keeps them from going into heater controls. If the sediment trap is not installed or is installed incorrectly, the heater may not run properly.

⚠ CAUTION: Avoid damage to regulator. Hold gas regulator with wrench when connecting into gas piping and/or fittings. NG Models: 6 in. and 14 in. W.C. Gas supplier provides external regulator for natural gas.

Installation Items Needed (Not Provided)

- 8" Adjustable Wrench
- 8" Pipe Wrench
- Flexible Gas Line (24" Min.) or 1/2" Black Pipe
- 90 Deg. 3/8 NPT x 3/8" Flare Fitting or 3/8" Street Elbow
- Sealant (Resistant to Propane (LP) Gas)
- Shut Off Valve

1) A variety of options are possible for routing the Gas Connection Lines depending on where your Gas Supply line is located. Install the 3/8" Fitting to the Heater Cabinet Regulator using Sealant and direct the attachment and either left or right toward the Gas Supply Line.

NOTICE: Most building codes do not permit concealed gas connections. Check your local building code prior to using a Flexible Gas Line for this installation.

2) Install the Gas Line to the 90 Deg. fitting and attach to the Shut Off Valve.

3) Check all connections for gas leaks.

Fig. 10

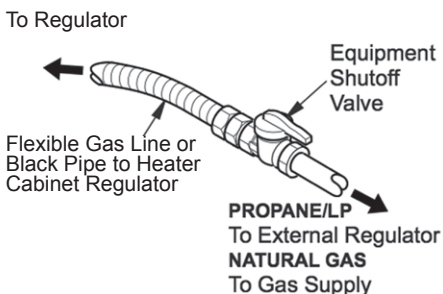
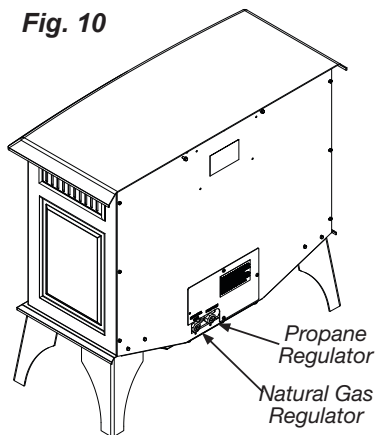


Fig. 11 - Attaching Flexible Gas Line to Equipment Shutoff Valve

ASSEMBLING LOGS

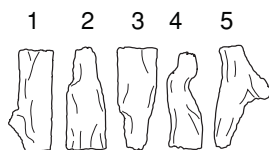
The log set is shipped inside the heater with the stove legs. Unwrap the logs package at this time.

⚠ WARNING: Failure to position the parts in accordance with these diagrams or failure to use only parts specifically approved with this heater may result in property damage or personal injury.

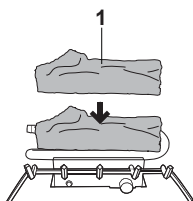
⚠ CAUTION: After installation and periodically thereafter, check to ensure that no yellow flame comes in contact with any log. With the heater set to High, check to see if yellow flames contact any log. If so, reposition logs according to the log installation instructions in this manual. Yellow flames contacting logs will create soot.

It is very important to install the logs exactly as instructed. Do not modify logs. Use only logs supplied with heater. Each log is marked with a number. this number will help you identify the logs when installing.

Provided Logs: 5

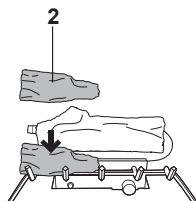


Installing Log #1



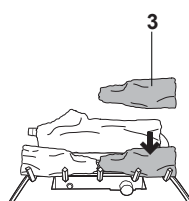
1. Insert log #1 onto the rear row of pins on the base pan.

Installing Log #2



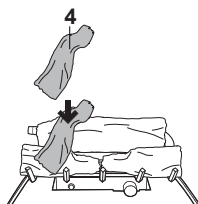
2. Insert log #2 onto the front left pin on the base pan.

Installing Log #3



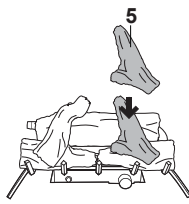
3. Insert log #3 onto the front right pin on the base pan.

Installing Log #4



4. Insert log #4 onto the left pin of log #1 and the pin of log #2.

Installing Log #5



5. Insert log #5 onto the right pin of log #1 and the pin of log #3.

CHECKING GAS CONNECTIONS

⚠ WARNING: Test all gas piping and connections for leaks after installing or servicing. Correct all leaks immediately.

⚠ WARNING: Never use an open flame to check for a leak. Apply a mixture of liquid soap and water to all joints. If bubbles form, there may be a leak. Correct all leaks immediately.

Pressure Testing Gas Supply Piping System Test Pressures In Excess Of 1/2 PSIG (3.5kPa)

1. Disconnect heater with its appliance main gas valve (control valve) and equipment shutoff valve from gas supply piping system. Pressures in excess of 1/2 PSIG will damage heater regulator.
2. Cap off open end of gas pipe where equipment shutoff valve was connected.
3. Pressurize supply piping system by either using compressed air or opening gas supply tank valve.
4. Check all joints of gas supply piping system. Apply mixture of liquid soap and water to gas joints. If bubbles form, there may be a leak.
5. Correct all leaks immediately.
6. Reconnect heater and equipment shutoff valve to gas supply. Check reconnected fittings for leaks.

Test Pressures Equal To or Less Than 1/2 PSIG (3.5 kPa)

1. Close equipment shutoff valve (See Fig. 12).
2. Pressure supply piping system by either using compressed air or opening gas supply tank valve.
3. Check all joints from gas meter to equipment shutoff valve (See Fig. 13 or 14). Apply mixture of liquid soap and water to gas joints. If bubbles form, there may be a leak.
4. Correct all leaks immediately.

Pressure Testing Heater Gas Connections

1. Open equipment shutoff valve (See Fig. 12).
2. Open gas supply tank valve.
3. Make sure control knob of heater is in the OFF position.
4. Check all joints from equipment shutoff valve to control valve (See Fig. 13 or 14). Apply mixture of liquid soap and water to gas joints. If bubbles form, there may be a leak.
5. Light heater (see Operation, page 20-21). Check all other internal joints for leaks.
6. Turn off heater (see "To Turn Off Gas to Appliance," page 21).

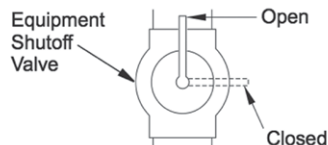
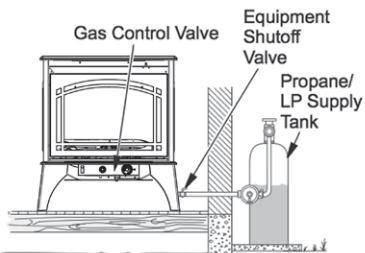
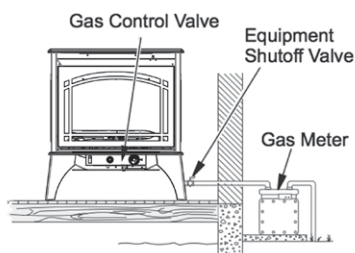


Fig. 12 - Equipment Shutoff Valve



**Fig. 13 - Checking Gas Joints
(Propane/LP Only)**



**Fig. 14 - Checking Gas Joints
(Natural Gas Only)**

OPERATION

FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING

⚠ WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

A. This appliance has a pilot which must be lighted by the electronic ignitor. When lighting the pilot, follow these instructions exactly.

B. **BEFORE LIGHTING** smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

C. Use only your hand to push in or turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not push in or turn by hand, don't try to repair it, call a qualified service technician. Forced or attempted repair may result in fire or explosion.

D. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

E. Any safety screen or guard removed for servicing an appliance must be replaced prior to operating the heater.

LIGHTING INSTRUCTIONS

1. STOP! Read the safety information above.
2. Open the lower access panel located below the heater screen.
3. Turn control knob clockwise  to the "OFF" position (See Fig. 15).
4. Wait five (5) minutes to clear out any gas. Then smell for gas, including near the floor. If you smell gas, STOP! Follow "B" in the safety information above. If you don't smell gas, go to the next step.
5. Turn control knob counterclockwise  to the "PILOT" position. (See Fig. 16). Depress control knob.
6. With control knob depressed, push down on the ignitor button until the pilot lights. The pilot is located behind the heater screen centered near the rear of the burner.
7. Keep control knob depressed for (30) seconds after pilot lights. Release the control knob.

- If the control knob does not pop up when released, stop and immediately call a qualified service technician or gas supplier.
- If pilot goes out repeat steps 3 through 7. Wait (1) minute before attempting to light pilot again. If after several tries the pilot still goes out, turn the gas control knob clockwise  to the "OFF" position and call a qualified service technician.

8. Turn control knob counter clockwise  to desired setting.
9. Close lower access panel.

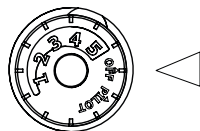


Fig. 15 - Control Knob

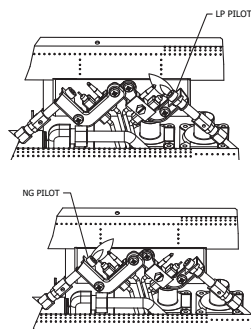


Fig. 16 - Pilot

OPERATION

TO TURN OFF GAS TO APPLIANCE

1. Open the lower access panel located under the heater screen.
1. Turn control knob clockwise  to the "OFF" position.
3. Close lower access panel.

INSPECTING BURNERS

Check pilot flame pattern and burner flame patterns often.

PILOT FLAME PATTERN

Figure 17 shows a correct pilot flame pattern. Figure 18 shows an incorrect pilot flame pattern. The incorrect pilot flame is not touching the thermocouple. This will cause the thermocouple to cool. When the thermocouple cools, the heater will shut down.

If pilot flame pattern is incorrect, as shown in Figure 18.

- Turn heater off (see To Turn Off Gas to Appliance, above).
- See Troubleshooting, page 24.

Note: The pilot flame on natural gas units will have a slight curve, but flame should be blue and have no yellow or orange color.

Fig. 17 - Correct Pilot Flame Pattern

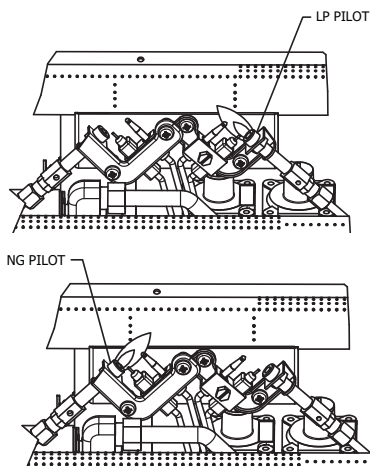
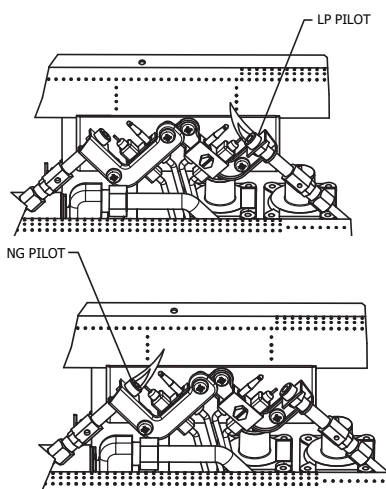


Fig. 18 - Incorrect Pilot Flame Pattern



⚠ WARNING: If yellow tipping occurs, your heater could produce increased levels of carbon monoxide. If burner flame pattern shows yellow tipping, follow instructions at bottom of this page.

⚠ WARNING: Do not allow fans to blow directly into the heater. Avoid any drafts that alter burner flame patterns.

⚠ WARNING: Do not use a blower insert, heat exchanger insert or other accessory not approved for use with this heater.

Notice: Do not mistake orange flames with yellow tipping. Dirt or other fine particles enter the heater and burn causing brief patches of orange flame.

BURNER FLAME PATTERN

Figure 19 shows a correct burner flame pattern. Figure 20 shows an incorrect burner flame pattern. The incorrect burner flame pattern shows sporadic, irregular flame tipping. The flame should not be dark or have an orange/reddish tinge.

Note: When using the heater for the first time, the flame will be orange for approximately one hour until the log cures.

If burner flame pattern is incorrect, as shown in Figure 20

- Turn heater off (see To Turn Off Gas to Appliance, page 21).
- See Troubleshooting, page 24.

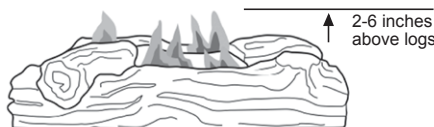


Fig. 19 - Correct/Normal Flame Pattern with short flames

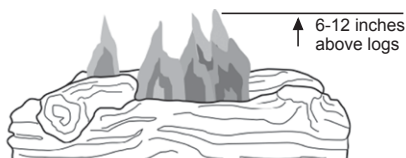


Fig. 20 -Incorrect/Abnormal Flame Pattern with tall flames

⚠ WARNING: Turn off heater and let cool before servicing.

⚠ CAUTION: You must keep control areas, burner, and circulating air passageways of heater clean. Inspect these areas of heater before each use. Have heater inspected yearly by a qualified service person. Heater may need more frequent cleaning due to excessive lint from carpeting, bedding material, pet hair, etc.

⚠ WARNING: Failure to keep the primary air opening(s) of the burner(s) clean may result in sooting and property damage.

BURNER ORIFICE HOLDER AND PILOT AIR INLET HOLE

The primary air inlet holes allow the proper amount of air to mix with the gas. This provides a clean burning flame. Keep these holes clear of dust, dirt, lint and pet hair. Clean these air inlet holes prior to each heating season. Blocked air holes will create soot. We recommend that you clean the unit every three months during operation and have heater inspected yearly by a qualified service person.

We also recommend that you keep the burner tube and pilot assembly clean and free of dust and dirt. To clean these parts we recommend using compressed air no greater than 30 PSI. Your local computer store, hardware store or home center may carry compressed air in a can. If using compressed air in a can, please follow the directions on the can. If you don't follow directions on the can, you could damage the pilot assembly.

CARE AND MAINTENANCE

1. Shut off the unit including the pilot. Allow the unit to cool for at least 30 minutes.
2. Inspect the burner, pilot and primary air inlet holes on the orifice holder for dust and dirt (See Fig. 21).
3. Blow air through the ports/slots and holes in the burner.
4. Check the orifice holder located at the end of the burner tube again. Remove any large particles of dust, dirt, lint or pet hair with a soft cloth or vacuum cleaner nozzle.
5. Blow air into the primary air holes on the orifice holder.
6. In case any large clumps of dust have now been pushed into the burner repeat steps 3 and 4. Clean the pilot assembly also. A yellow tip on the pilot flame indicates dust and dirt in the pilot assembly. There is a small pilot air inlet hole about 2" from where the pilot flame comes out of the pilot assembly (see Figures 22). With the unit off, lightly blow air through the air inlet hole. You may blow through a drinking straw if compressed air is not available.

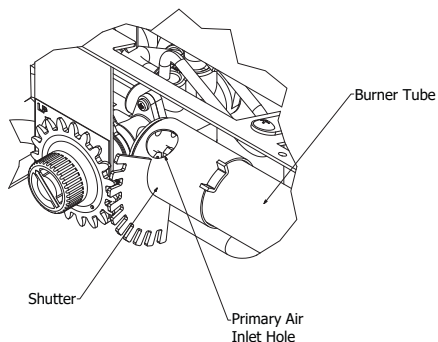


Fig. 21 - Primary Air Inlet Slot on Burner Tube

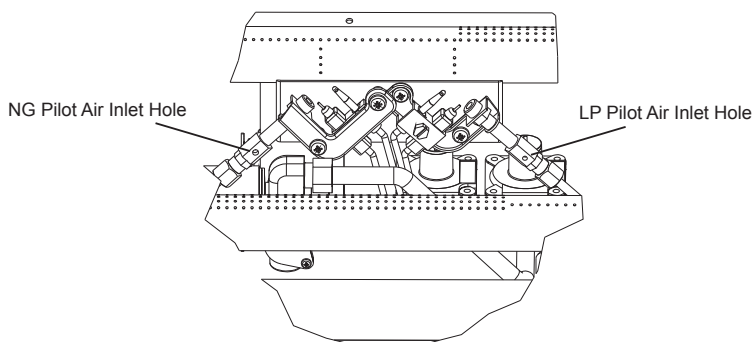


Fig. 22 - Pilot Inlet Air Hole

LOG SET

- If you remove the log set for cleaning, refer to page 18, for placement instructions.
- Replace log set if broken or chipped (dime sized or larger).

CABINET

Air Passageways

Use a vacuum cleaner or pressurized air to clean.

Exterior

Use a soft cloth dampened with a mild soap and water mixture. Wipe the cabinet to remove dust.

TROUBLESHOOTING

- ⚠ WARNING:** If you smell gas:
- Shut off gas supply.
 - Do not try to light any appliance.
 - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
 - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

IMPORTANT: Operating heater where impurities in air exist may create odors. Cleaning supplies, paint, paint remover, cigarette smoke, cements and glues, new carpet or textiles, etc., create fumes. These fumes may mix with combustion air and create odors.

- ⚠ WARNING:** Make sure that power is turned off before proceeding.

- ⚠ WARNING:** Turn off and let cool before servicing. Only a qualified service person should service and repair heater.

- ⚠ CAUTION:** Never use a wire, needle, or similar object to clean ODS/pilot. This can damage ODS/pilot unit.

SERVICE HINTS

When Gas Pressure Is Too Low

- Pilot will not stay lit.
- Burners will have delayed ignition.
- Heater will not produce specified heat.
- For propane/LP units, propane/LP gas supply may be low.

You may feel your gas pressure is too low. If so, contact your local natural or propane/LP gas supplier.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
When ignitor button is pressed in, there is no spark at ODS/pilot.	1. Ignitor electrode is positioned wrong. 2. Ignitor electrode is broken. 3. Ignitor electrode is not connected to ignitor cable. 4. Ignitor cable is pinched or wet. 5. Damaged ignitor cable. 6. Bad Push Button Ignitor. 7. Bad Battery	1. Replace electrode. 2. Replace electrode. 3. Replace ignitor cable. 4. Free ignitor cable if pinched by any metal or tubing. Keep ignitor cable dry. 5. Replace ignitor cable. 6. Replace Push Button Ignitor. 7. Check Battery and replace if needed.
When ignitor button is pressed in, there is a spark at ODS/pilot but no ignition.	1. Gas supply is turned off or equipment shutoff valve is closed. 2. Control knob not fully pressed in while pressing ignitor button. 3. Air in gas lines when installed. 4. ODS / pilot is clogged. 5. Gas regulator setting is not correct. 6. Control knob not in PILOT position. 7. Depleted gas supply (propane).	1. Turn on gas supply or open equipment shutoff valve. 2. Fully press in control knob while pressing ignitor button. 3. Continue holding down control knob. Repeat igniting operation until air is removed. 4. Clean ODS/pilot (see Care and Maintenance, page 22-23) or replace ODS/pilot assembly. 5. Replace gas regulator. 6. Turn control knob to PILOT position. 7. Contact local propane/LP gas company.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
ODS/pilot lights but flame goes out when control knob is released.	1. Control knob is not fully pressed in. 2. Control knob is not pressed in long enough. 3. Equipment shutoff valve is not fully open. 4. Thermocouple connection is loose. 5. Thermocouple damaged. 6. Control valve damaged.	1. Press in control knob fully. 2. After ODS/pilot lights, keep control knob pressed in 30 seconds. 3. Fully open equipment shutoff valve. 4. Hand tighten until snug, and then tighten ¼ turn more. 5. Replace thermocouple. 6. Contact customer service.
Burner(s) does not light after ODS/pilot is lit.	1. Burner orifice is clogged. 2. Burner orifice diameter is too small. 3. Inlet gas pressure is too low.	1. Clean burner orifice (see Care and Maintenance, page 22-23) or contact customer service. 2. Contact customer service. 3. Contact your gas supplier.
Delayed ignition of burner(s).	1. Manifold pressure is too low. 2. Burner orifice is clogged.	1. Contact your gas supplier. 2. Clean burner (see Care and Maintenance, page 22-23) or contact customer service.
Burner backfiring during combustion.	1. Burner orifice is clogged or damaged. 2. Burner is damaged. 3. Gas regulator is damaged.	1. Clean burner orifice (see Care and Maintenance, page 22-23) or contact customer service. 2. Contact dealer or customer service. 3. Replace gas regulator.
High yellow flame during burner combustion	1. Not enough air. 2. Gas regulator is defective. 3. Inlet gas pressure is too low.	1. Check burner for dirt and debris. If found, clean burner (see Care and Maintenance, page 22-23.) 2. Replace gas regulator. 3. Contact your gas supplier.
Gas odor during combustion.	1. Foreign matter between control valve and burner. 2. Gas leak. (See Warning Statement at top of page 24).	1. Take apart gas tubing and remove foreign matter. 2. Locate and correct all leaks (see "Checking Gas Connections," page 19).
Heater produces a clicking/ticking noise just after burner is lit or shut off.	1. Metal is expanding while heating or contracting while cooling.	1. This is common with most heaters. If noise is excessive, contact qualified service technician.
White powder residue forming within burner box or on adjacent walls or furniture.	1. When heated, the vapors from furniture polish, wax, carpet cleaners, etc., turn into white powder residue.	1. Turn the heater off when using furniture polish, wax, carpet cleaner or similar products.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Heater produces unwanted odors.	1. Heater is burning vapors from paint, hair spray, glues, etc. See IMPORTANT statement, page 24. 2. Gas leak. See Warning Statement, page 24. 3. Low fuel supply.	1. Ventilate the room. Stop using odor causing products while heater is running. 2. Locate and correct all leaks (see "Checking Gas Connections," page 19). 3. Refill supply tank (Propane /LP models).
Heater shuts off in use (ODS operates).	1. Not enough fresh air is available. 2. Low line pressure. 3. ODS/pilot is partially clogged.	1. Open a window and/or door for ventilation. 2. Contact local gas supplier. 3. Clean ODS/pilot (see Care and Maintenance, page 22-23).
Gas odor exists even when control knob is in OFF position.	1. Gas leak. See Warning Statement at top of page 24. 2. Control valve is defective.	1. Locate and correct all leaks (see "Checking Gas Connections", page 19). 2. Contact customer service.
Moisture/condensation noticed on windows.	1. Not enough combustion/ventilation air.	1. Refer to "Air for Combustion and Ventilation" requirements, page 9-11.
Slight smoke or odor during initial operation	1. Residues from manufacturing process.	1. Problem will stop after a few hours of operation.
Heater produces a whistling noise when burner is lit.	1. Turning control knob to high (5) position when burner is cold. 2. Air in gas line. 3. Air passageways on heater are blocked. 4. Dirty or partially clogged burner orifice.	1. Turn control knob to low (1) position and let warm up for a minute. 2. Operate burner until air is removed from the line. Have gas line checked by local propane/LP gas company. 3. Observe minimum installation clearances (Fig. 3, page 11) 4. Clean burner (see Care and Maintenance, page 22-23) or contact customer service.

WARRANTY

LIMITED WARRANTY

This limited warranty is extended to the original retail purchaser of this heater and warrants against any defect in materials and workmanship for a period of two (2) years from the date of retail sale. GHP Group, Inc., at its option, will either provide replacement parts or replace or repair the unit, when properly returned to the retailer where purchased or one of our service centers as directed by GHP Group, Inc., within two (2) years of retail purchase. (Shipping costs, labor costs, etc. are the responsibility of the purchaser.

DUTIES OF THE OWNER

This heating appliance must be operated in accordance with the written instructions furnished with this heater. This warranty shall not excuse the owner from properly maintaining this heater in accordance with the written instructions furnished with this heater. A bill of sale, cancelled check or payment record must be kept to verify purchase date and establish warranty period. Original carton should be kept in case of warranty return of unit.

WHAT IS NOT COVERED

1. Damage resulting from use of improper fuel.
2. Damage caused by misuse or use contrary to the owners manual and safety guidelines.
3. Damage caused by a lack of normal maintenance.
4. Use of non-standard parts or accessories.
5. Damage caused in transit. Freight charges on warranty parts or heaters to and from the factory shall be the responsibility of the owner.

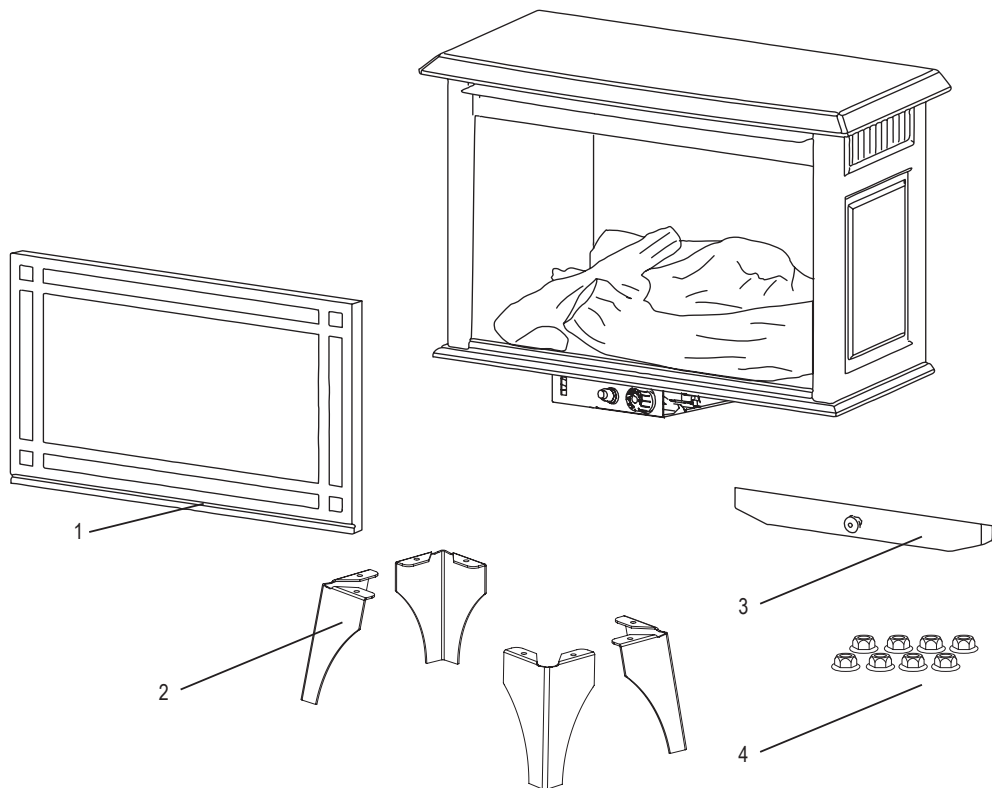
This warranty does not imply or assume any responsibility for consequential damages that may result from the use, misuse, or the lack of routine maintenance of this heating appliance. A cleaning fee and the cost of parts may be charged for appliance failures resulting from lack of maintenance. This warranty does not cover claims which do not involve defective workmanship or materials. FAILURE TO PERFORM GENERAL MAINTENANCE (INCLUDING CLEANING) WILL VOID THIS WARRANTY.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN TO THE PURCHASER IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE REMEDY PROVIDED IN THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS GRANTED IN LIEU OF ALL OTHER REMEDIES. IN NO EVENT WILL GHP GROUP, INC. BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

REPLACEMENT PARTS LIST

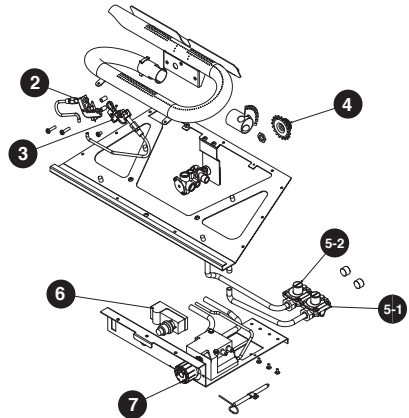
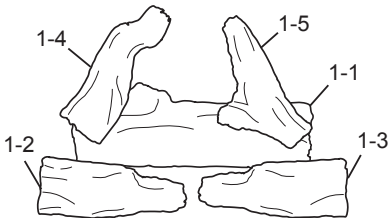
For replacement parts, call our Technical Service Department at **1-877-447-4768**, 8:30 a.m. - 4:30 p.m., CST, Monday – Friday.



ITEM NO.	DESCRIPTION	QTY	PART NUMBER
1	Screen Assembly	1	EXP-A3005A
2	Legs	4	EXP-3004ipt
3	Control Cover Knob	1	EXP-3044
4	M6 Flange Nuts	8	80-01-202

REPLACEMENT PARTS LIST

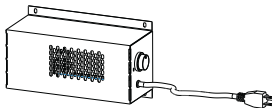
For replacement parts, call our Technical Service Department at 1-877-447-4768, 8:30 a.m. - 4:30 p.m., CST, Monday – Friday.



ITEM NO.	DESCRIPTION	QTY	PART NUMBER
1	Log Set (complete)	1	700-M1018
1-1	Log 1	1	700-M1018-01
1-2	Log 2	1	700-M1018-02
1-3	Log 3	1	700-M1018-03
1-4	Log 4	1	700-M1018-04
1-5	Log 5	1	700-M1018-05
2	ODS Pilot - NG	1	GZ20-30B
3	ODS Pilot - LP	1	GZ20-29B
4	Selector Knob	1	GZ20-17
5-1	Regulator, (NG) 5" WC	1	GR-130(30k)
5-2	Regulator, (LP) 10" WC	1	GR-130A(30k)
6	Ignitor Module	1	GZ20-32a
7	Control Valve, Euro SIT 630	1	0630560

ACCESSORIES

BLOWER KIT - PBAR-2427. Provides better heat distribution. Makes heater more efficient.





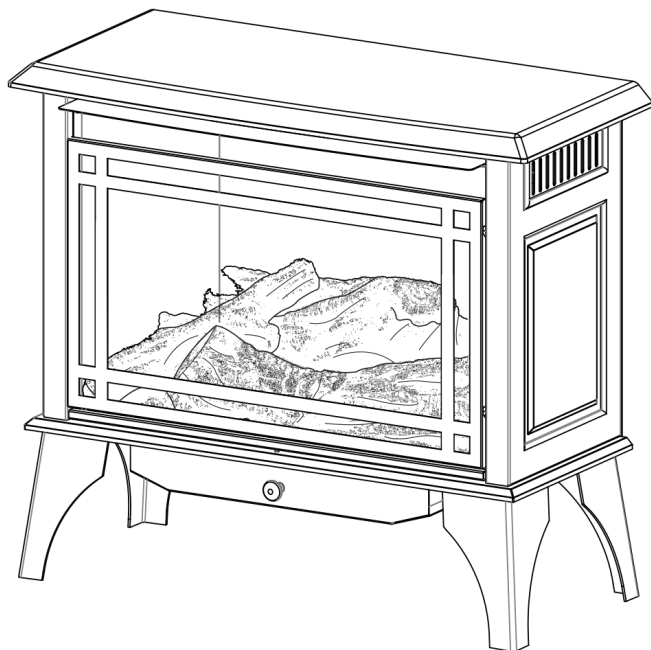
ARTÍCULO #5228486
MODELO #VFS2-MF30DT

CALENTADOR A GAS DE TIRO NATURAL PARA DOBLE COMBUSTIBLE

MASTER FORGE y el diseño del logotipo son marcas comerciales o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

English p. 1

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ



Sistema de
combustible doble
con patente en
trámite



Doble combustible



US

ANS Z21.11.2
2019

Número de serie _____

Fecha de compra _____

**INSTALADOR: deje este manual junto al electrodoméstico.
CONSUMIDOR: conserve este manual para referencia futura.**

⚠ ADVERTENCIA: este electrodoméstico está equipado para funcionar con gas (natural y propano). No se permiten conversiones que no sean a gas natural o gas propano.

Gracias por comprar este producto MASTER FORGE.

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?

Antes de volver a la tienda, póngase en contacto al:

1-877-447-4768, de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 4:30 p.m., hora central estándar, o customerservice@ghpgroupinc.com.

ÍNDICE

Especificaciones..... 2

Información de seguridad importante 3

Identificación del producto..... 6

Características del producto..... 7

Desembalaje..... 7

Preparación para la instalación 8

Instalación 11

Funcionamiento 20

Cuidado y mantenimiento..... 22

Resolución de problemas 24

Garantía..... 27

Lista de piezas de repuesto..... 28

Accesorios 29

ESPECIFICACIONES



ADVERTENCIA: lea las instrucciones de instalación y funcionamiento antes de usar este electrodoméstico.

IMPORTANTE: Si no se siguen las instrucciones, se pueden provocar posibles lesiones personales o un riesgo de incendio, lo que anulará la garantía.

MODELO		VFS2-MF30DT
Clasificación de entrada	30,000 BTU/Hr	
Clasificación de entrada mínima	24,000 BTU/Hr	15,000 BTU/Hr
Tipo de gas	LP	NG
Presión del tubo múltiple	24,88 mbar	12,44 mbar
Presión máxima de entrada	34,83 mbar	34,83 mbar
Presión mínima de entrada	27,37 mbar	14,93 mbar

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

Quando la presión de gas es muy baja:

- el piloto no permanecerá encendido;
- los quemadores tendrán un encendido retardado;
- el calentador no producirá el calor especificado;
- para las unidades de propano/PL, el suministro de gas propano/PL puede ser bajo.
- Puede sentir que la presión del gas es demasiado baja. Si es así, comuníquese con su proveedor local de gas natural o propano/PL.

⚠ PRECAUCIÓN: PARA SU SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: SI NO SE SIGUE CON PRECISIÓN LA INFORMACIÓN DE ESTE MANUAL, SE PODRÍA PRODUCIR INCENDIOS O EXPLOSIONES QUE RESULTEN EN DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

- No almacene ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro electrodoméstico.

QUÉ HACER SI HUELE A GAS

- No trate de encender ningún electrodoméstico.
- No toque ningún interruptor eléctrico ni utilice ningún teléfono en el edificio.
- Desde el teléfono de un vecino, llame inmediatamente a su proveedor de gas. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
- Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al Departamento de bomberos.
- La instalación y la reparación deben estar a cargo de personal calificado, una empresa de servicio o el proveedor de gas.

Este calentador es de combustión a gas y no posee ventilación. Utiliza el aire (oxígeno) de la habitación donde está instalado. Se deben tomar las precauciones necesarias para una adecuada combustión y ventilación del aire. Consulte la sección Aire para la combustión y ventilación en las páginas 37 de este manual.

Este electrodoméstico puede instalarse en una casa (móvil) de mercado secundario fabricada para una ubicación permanente, siempre que lo permitan las regulaciones locales. Este electrodoméstico solo debe usarse con propano o gas natural. Este electrodoméstico está equipado con un método simple de cambiar entre propano y gas natural. La conversión mediante el uso de otro método, incluso el uso de un kit, está prohibido.

⚠ ADVERTENCIA: si instala este electrodoméstico directamente sobre alfombra, baldosa u otro material combustible, a excepción de piso de madera, debe colocarlo sobre un panel metálico o de madera que cubra su profundidad y ancho completos.

⚠ ADVERTENCIA: Dno intente acceder o cambiar la configuración de los medios de selección de combustible.

El acceso y ajuste de los medios de selección de combustible solo debe estar a cargo de una persona de servicio calificada en el momento de conectar este electrodoméstico a un suministro de combustible especificado durante la instalación.

El cambio de la configuración del selector a un tipo de combustible diferente al especificado en el momento de la instalación podría dañar este electrodoméstico y dejarlo inoperable.

El instalador deberá volver a colocar la cubierta de acceso antes de completar la instalación y operar este electrodoméstico.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN O ASFIXIA

Un ajuste, alteración, servicio, mantenimiento o instalación de este calentador o sus controles inadecuado puede causar la muerte o lesiones graves. Lea y siga las instrucciones y precauciones en el Manual de información del usuario proporcionado con este calentador.

IMPORTANTE: lea este manual del usuario con atención y en su totalidad antes de intentar ensamblar, poner en funcionamiento o reparar este calentador. El uso indebido de este calentador puede provocar lesiones graves o la muerte por quemaduras, incendio, explosión, descarga eléctrica y envenenamiento por monóxido de carbono.

La instalación y reparación de este producto deben estar a cargo solo de personal calificado para la instalación, una empresa de servicio o el proveedor de gas local.

ADVERTENCIA: no almacene ni utilice gasolina y otros vapores o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro electrodoméstico.

ADVERTENCIA: este electrodoméstico se puede usar con gas propano o gas natural. Se envía de fábrica configurado para usarse con propano.

ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO: los primeros síntomas del envenenamiento por monóxido de carbono se asemejan a los de la gripe, con dolores de cabeza, mareos o náuseas. Si usted presenta estos síntomas, es posible que el calentador no funcione correctamente. Tome aire fresco de inmediato. Haga reparar el calentador. Algunas personas se ven más afectadas que otras por el monóxido de carbono. Entre ellas se encuentran mujeres embarazadas, personas con enfermedades cardíacas o respiratorias, personas anémicas, personas que se encuentran bajo los efectos del alcohol y personas que viven en alturas elevadas.

GAS NATURAL Y PROPANO/PL: los gases natural y propano/PL son inodoros. Se le agrega un agente que produce olor al gas. El olor ayuda a detectar cualquier fuga. Sin embargo, el agente que produce olor puede desvanecerse. Puede haber gas aunque no haya olor. Asegúrese de leer y comprender todas las advertencias. Guarde este manual para referencia futura. Aquí encontrará las instrucciones para utilizar el calentador de forma segura.

ADVERTENCIA: cualquier modificación al calentador o sus controles puede ser peligrosa.

ADVERTENCIA: utilice ningún accesorio que no esté aprobado para su uso con este calentador.

ADVERTENCIA: vigile atentamente a los niños cuando se encuentren en la habitación donde está el calentador.

ADVERTENCIA: el calentador alcanza temperaturas muy altas cuando está en funcionamiento. Mantenga a los niños y los adultos lejos de las superficies calientes para evitar quemaduras o que la ropa se encienda. El calentador estará caliente durante un tiempo después de su apagado. Deje que las superficies se enfíen antes de tocarlas.

ADVERTENCIA: no debe haber materiales combustibles, gasolina y otros vapores o líquidos inflamables cerca del aparato.

ADVERTENCIA: debido a las altas temperaturas, coloque el aparato fuera de las zonas de circulación y lejos de muebles y cortinas.

ADVERTENCIA: no coloque ropa ni otro material inflamable sobre o cerca del artefacto. Nunca coloque objetos en el calentador.

▲ ADVERTENCIA

Este producto y los combustibles utilizados para su funcionamiento (propano líquido o gas natural), y los productos de la combustión de dichos combustibles, pueden exponerlo a químicos, incluido el benceno, que el estado de California reconoce como causante de cáncer, anomalías congénitas y otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.p65Warnings.ca.gov.

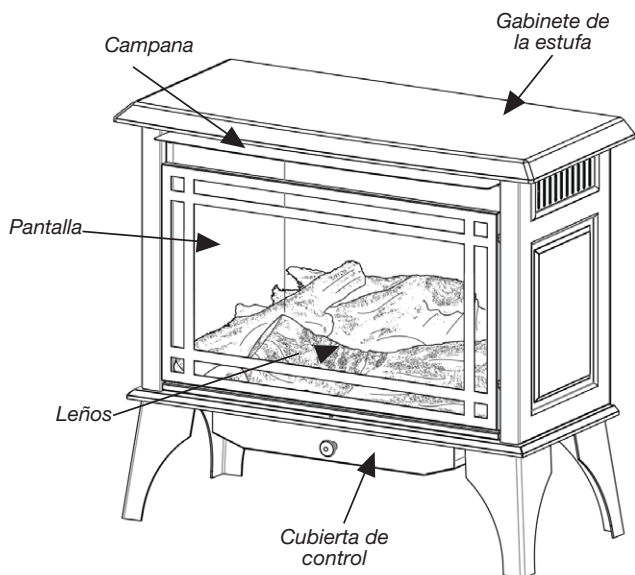
1. Este electrodoméstico está diseñado para su uso solo con el tipo de gas indicado en la placa de clasificación. No se puede convertir para uso con otros tipos de gases.
2. No ubique el tanque de suministro de propano/PL en el interior de ninguna estructura. Ubique el tanque de suministro de propano/PL en el exterior.
3. Si huele gas
 - Cierre el suministro de gas.
 - No intente encender ningún electrodoméstico.
 - No toque ningún interruptor eléctrico ni utilice ningún teléfono en el edificio.
 - Desde el teléfono de un vecino, llame inmediatamente a su proveedor de gas. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
 - Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al Departamento de Bomberos.
4. No instale este calentador en el dormitorio ni en el baño.
5. No use leña con este calentador. Solo use los leños que incluye este producto.
6. No agregue más leños ni ornamentos, como piñas, vermiculita o lana mineral. Estos artículos facilitan la producción de hollín. No agregue roca de lava alrededor de la base. La roca y los desechos pueden caer en el área de control del calentador.
7. Este calentador está diseñado para no producir humo. Si pareciera que los leños producen humo, apague el calentador y llame a un técnico calificado. Nota: durante el primer uso, es posible que haya un poco de humo debido al curado de los leños y a la combustión de los residuos de fabricación.
8. Para evitar que se produzca hollín, siga las instrucciones de Cuidado y mantenimiento, páginas 50 y 51.
9. Apague el calentador antes de utilizar pulidor para muebles, cera, productos de limpieza para alfombras o productos similares. Si se calientan, los vapores de estos productos pueden producir un residuo en forma de polvo blanco dentro de la caja del quemador o en las paredes y muebles cercanos.
10. Este calentador necesita que la ventilación de aire fresco sea adecuada. El calentador posee un sistema de apagado de seguridad por medio de un sensor de agotamiento de oxígeno (ODS, por sus siglas en inglés). El ODS apaga el calentador si no hay suficiente cantidad de aire fresco. Consulte la sección Aire para la combustión y ventilación, en la página 8. Si el calentador sigue apagándose, consulte Solución de problemas, en las páginas 52 a 54.
11. No ponga en funcionamiento el calentador:
 - en lugares donde se almacenen o utilicen vapores o líquidos inflamables;
 - en condiciones donde haya mucho polvo.
12. No utilice este calentador para cocinar alimentos o quemar papeles u otros objetos.
13. Nunca coloque objetos en el calentador o en los leños.
14. No utilice el calentador si alguna de sus piezas estuvo sumergida en agua. Llame de inmediato a un técnico calificado para que inspeccione el calentador de habitación y reemplace cualquier pieza del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo agua.
15. Apague y desenchufe el calentador y déjelo enfriar antes de cualquier reparación. Solo un técnico calificado debe realizar el mantenimiento o reparar el calentador.
16. El uso del calentador a alturas superiores a los 1.372 metros puede hacer que se apague el piloto.
17. No opere el calentador si el leño está roto. No use el calentador si un leño está astillado (del tamaño de una moneda o más).
18. Para evitar problemas de funcionamiento, no utilice tanques de propano/PL con capacidad menor a 45,35 kg.
19. Proporcione espacios de separación adecuados alrededor de las aberturas de aire.

AGENCIA DE INSTALACIÓN CALIFICADA

La instalación y el reemplazo de tuberías de gas, de equipos o de accesorios para la utilización de gas y la reparación y el mantenimiento de los equipos deben estar a cargo solo de una agencia calificada. El término “agencia calificada” significa cualquier persona, empresa, corporación o compañía que, en persona o por medio de un representante, sea responsable de:

- a) Instalar, probar o reemplazar tuberías de gas o
- b) Conectar, instalar, probar, reparar o realizar mantenimiento de equipos; que tenga experiencia en este tipo de trabajos; que esté al tanto de todas las precauciones necesarias y que cumpla con todas las exigencias de las autoridades que tienen jurisdicción.

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

PILOTO DE SEGURIDAD

Este calentador posee un piloto que cuenta con un sistema de apagado de seguridad por medio de un sensor de agotamiento de oxígeno (ODS, por sus siglas en inglés). El ODS/piloto apaga el calentador si no hay suficiente aire fresco y corta el gas hacia el quemador principal en caso de que se apague la llama.

SISTEMA DE ENCENDIDO ELÉCTRICO CON BOTÓN PULSADOR

Este calentador cuenta con un sistema de control con botón pulsador electrónico. Este sistema requiere una batería AAA (incluida).

CONTROL DE CALOR DEL TERMOSTATO

El control enciende y apaga automáticamente el quemador para mantener la temperatura ambiente deseada.

CAPACIDAD DE COMBUSTIBLE DOBLE

El calentador está diseñado para funcionar con gas propano o con gas natural. El calentador se envía de fábrica listo para conectarse a gas propano. Para cambiarlo fácilmente a gas natural, el instalador calificado debe seguir las instrucciones de la página 44 y las indicaciones que aparecen en el calentador.

KIT DE SOPLADOR (OPCIONAL)

El kit de soplador ayuda a distribuir el aire cálido en el ambiente más rápidamente.

Estado de Massachusetts: la instalación debe estar a cargo de un plomero o un gasista certificado por Commonwealth of Massachusetts. Los vendedores de calentadores a gas sin ventilación suplementarios de habitación deben proporcionar a cada comprador una copia del código 527 CMR 30 con la compra de la unidad.

En el estado de Massachusetts, está prohibida la instalación de los calentadores a gas propano o natural sin ventilación en dormitorios y baños.

En el estado de Massachusetts, la válvula para gas debe ser tipo manija en T. El estado de Massachusetts exige que ningún conector flexible del electrodoméstico supere los 0,91 m de longitud.

CÓDIGOS LOCALES

Instale y utilice el calentador con precaución. Respete todos los códigos. Si no existen códigos locales, utilice la última edición del Código nacional de gas combustible, ANS Z223.1, también conocido como NFPA 54*.

*Disponible en:

American National Standard Institute, Inc.
1430 Broadway
New York, NY 10018

National Fire Protection Association, Inc.
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02269-9101

Este calentador está diseñado para un funcionamiento de tiro natural. Los códigos locales y estatales de algunas áreas prohíben el uso de calentadores de tiro natural.

DESEMBALAJE

1. Saque el gabinete del calentador y la campana de la caja. Los leños y las patas de la estufa están dentro del gabinete y embalados. Retírelos del gabinete.

PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

2. Retire todo el embalaje de protección colocado en el calentador para su envío.
3. Asegúrese de que el calentador incluya un paquete de aditamentos.
4. Verifique que no se hayan producido daños en el calentador durante el transporte. Si presenta algún daño, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-877-447-4768. No devuelva este producto a la tienda.

AIRE PARA LA COMBUSTIÓN Y VENTILACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: no se debe instalar este calentador en una habitación o ambiente que no cuente con el volumen requerido de aire para combustión en el interior, según el método de cálculo establecido en **el Código nacional de gas combustible, ANS Z223.1/NFPA 54, el Código internacional de gas combustible** o los códigos locales correspondientes.

PRODUCIR UNA VENTILACIÓN ADECUADA

Todo espacio de una casa puede clasificarse dentro de uno de estos tres tipos de ventilación:

1. Construcción excepcionalmente hermética.
2. Espacio amplio.
3. Espacio reducido. La información de las páginas 38 a 40 lo ayudará a clasificar su espacio y proporcionar una ventilación adecuada.

Espacio amplio y espacio reducido

Un espacio reducido es aquel cuyo volumen es menor que 1,41 metro cúbico por 1.000 BTU/h (4,8 m³ por kW) del nivel total de entrada de todos los aparatos instalados en ese espacio. Un espacio amplio es aquel cuyo volumen es mayor que 1,41 metro cúbico por 1.000 BTU/h (4,8 m³ por kW) del nivel total de entrada de todos los aparatos instalados en ese espacio. Las habitaciones que se conectan directamente con el espacio donde están instalados los electrodomésticos*, a través de aberturas sin puertas, se consideran parte del espacio amplio.

No se debe instalar este calentador en un espacio reducido o excepcionalmente hermético a menos que se tomen las precauciones necesarias para lograr una combustión y ventilación del aire adecuadas.

* Los cuartos contiguos se consideran conectados solo si existen aberturas sin puerta o rejillas de ventilación entre ellos.

Construcción excepcionalmente hermética

El aire que logra filtrarse por puertas y ventanas puede proporcionar suficiente aire fresco para la combustión y la ventilación de aire. Sin embargo, en edificaciones de construcción excepcionalmente hermética debe proporcionar aire fresco adicional.

Una construcción excepcionalmente hermética es aquella que:

- a) posee paredes y techos expuestos a la atmósfera del exterior con un retardador de vapor de agua continuo con una clasificación de una permeabilidad (6 x 10⁻¹¹ kg por pa-seg-m²) o menor con aberturas con juntas selladas; y
- b) posee burletes en las ventanas que se pueden abrir y en las puertas; y
- c) se le ha aplicado masilla de calafateo o sellador a áreas como las juntas alrededor de las ventanas y los marcos de las puertas, entre la placa de base y el piso, en las juntas de pared y techo, entre los paneles, en los orificios de las líneas de plomería, eléctrica y de gas y en otras aberturas..

Si su casa cumple con todas las condiciones mencionadas, debe proporcionar aire fresco adicional. Consulte la sección "Aire de ventilación del exterior" (página 39). Si su casa no cumple con las tres condiciones mencionadas, su siguiente paso será la "Determinación del flujo de aire fresco para la ubicación del calentador".

DETERMINACIÓN DEL FLUJO DE AIRE FRESCO PARA LA UBICACIÓN DEL CALENTADOR

Cómo determinar si posee un espacio reducido o un espacio amplio

Utilice esta hoja de trabajo para determinar si posee un espacio reducido o un espacio amplio.

Espacio: incluye la habitación donde instalará el calentador más cualquier habitación contigua con abertura sin puerta o con rejillas de ventilación entre las habitaciones.

1. Calcule el volumen del espacio con la fórmula $\text{Largo} \times \text{Ancho} \times \text{Alto} = \text{m}^3$ (volumen del espacio)
Ejemplo: tamaño del espacio: 6,1 m (largo) $\times$ 4,88 m (ancho) $\times$ 2,44 m (altura del techo) = 72,63 m³ (volumen del espacio).

Si hay ventilación adicional para las habitaciones contiguas, como rejillas o aberturas, agregue el volumen de estas habitaciones al volumen total del espacio.

2. Divida el volumen del espacio por 1,41 m³ para determinar la capacidad máxima de BTU/hr. del espacio. $\frac{\text{volumen del espacio}}{1,41 \text{ m}^3} = \text{BTU/hr. máximo que el espacio puede soportar}$
Ejemplo: 72,63 m³ (volumen del espacio) $\div$ 1,41 m³ = 51,5 o 51.200 (BTU/hr. máximo que el espacio puede soportar)

3. Suma las BTU/hr. de todos los aparatos que queman combustible en el espacio.

Calentador a gas de tiro natural _____ BTU/hr.

Calentador de agua a gas* _____ BTU/hr.

Caldera a gas _____ BTU/hr.

Calentador a gas con ventilación _____ BTU/hr. Ejemplo:

Calentador a gas con leños _____ BTU/hr. Calentador de agua a gas 30.000 BTU/hr.

Otros electrodomésticos a gas*+ _____ BTU/hr. Calentador de tiro natural + 26.000 BTU/hr. Total = _____ BTU/hr. Total = 56.000 BTU/hr.

* No incluye electrodomésticos a gas con ventilación directa. La ventilación directa transporta aire para la combustión desde el exterior y desde los conductos de ventilación.

4. Compare la capacidad máxima de BTU/hr. del espacio con la cantidad real de BTU/hr. que se utiliza.
_____ BTU/hr. (capacidad máxima del espacio)
_____ BTU/hr. (cantidad real de BTU/hr. que se utiliza).

Ejemplo: 51.200 BTU/hr. (máximo que puede soportar el espacio) 56.000 BTU/hr. (cantidad real de BTU/h. utilizada)

El espacio en el ejemplo anterior es un espacio confinado ya que la BTU/hr. real utilizada es mayor que el máximo de BTU/hr. que el espacio puede soportar.

Debe proporcionar aire fresco adicional. Sus opciones son las siguientes:

a) Reelaborar la hoja de trabajo, agregando el espacio de una habitación contigua. Si el espacio adicional hace que el espacio pueda considerarse amplio, retire la puerta de la habitación contigua o coloque rejillas de ventilación entre las habitaciones. Consulte "Aire de ventilación del interior de la edificación", página 38.

b) Ventile la habitación directamente hacia el exterior. Consulte la sección Aire de ventilación del exterior, en la página 38.

c) Instale un calentador de menor BTU/hr. si esto hace que el espacio pase a ser amplio. Si la cantidad real de BTU/hr. que se utiliza es menor que la capacidad máxima de BTU/hr. del espacio, el espacio es amplio. No necesitará ventilación de aire fresco adicional.

Aire de ventilación del interior del edificio

Este aire fresco proviene de espacios amplios contiguos. Al ventilar hacia un espacio amplio contiguo, debe proporcionar dos aberturas permanentes: una a no más de 30,5 cm de la pared que conecte los dos espacios (consulte las opciones 1 y 2, figura 1). También puede eliminar la puerta que da a una habitación contigua (consulte la opción 3, Fig. 1). Siga el Código nacional de gas combustible NFPA 54/ANS Z223.1. Consulte la sección Aire para la combustión y ventilación para conocer el tamaño requerido de los conductos o las rejillas de ventilación.

Aire de ventilación del exterior

Proporcione aire fresco adicional por medio de rejillas o conductos de ventilación. Debe proporcionar dos aberturas permanentes: una a 30,48 cm del techo y una a menos de 30,48 cm del piso. Conecte las aberturas directamente al exterior o espacios abiertos al exterior. Estos espacios incluyen áticos y espacios debajo del piso. Siga el Código nacional de gas combustible NFPA 54/ANS Z223.1. Consulte la sección Aire para la combustión y ventilación para conocer el tamaño requerido de los conductos o las rejillas de ventilación.

IMPORTANTE: no coloque aberturas para entrada ni salida de aire hacia el ático si este posee ventilación eléctrica controlada por un termostato. Al ingresar en el ático, el aire caliente activará la ventilación eléctrica. Vuelva a realizar los cálculos, pero esta vez agregue el espacio contiguo. Los espacios combinados deben proporcionar suficiente aire fresco a todos los aparatos de ambos espacios.

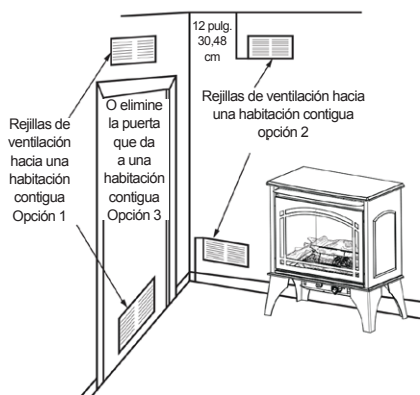


Fig. 1

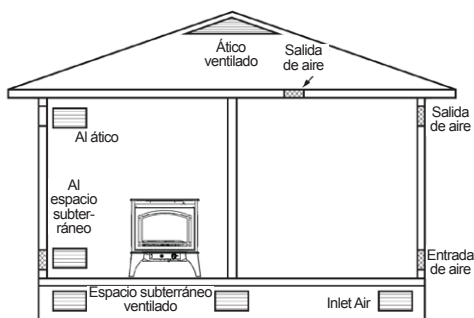


Fig. 2: aire de ventilación del exterior

INSTALACIÓN

⚠ AVISO: este calentador está diseñado para su uso como calefacción suplementaria. Utilice este calentador junto con su sistema de calefacción principal. No instale este calentador como fuente principal de calefacción. Si posee un sistema de calefacción centralizada, puede encender el soplador de circulación del sistema mientras usa el calentador. Esto ayudará a hacer circular el aire por toda la casa.

⚠ ADVERTENCIA: un técnico calificado debe realizar la instalación. Respete todos los códigos locales

ADVERTENCIA: nunca instale el calefactor:

- en un dormitorio o baño.
- en un vehículo recreativo.
- en lugares donde haya cortinas, muebles, telas u otros objetos inflamables a menos de 106,68 cm del frente, de la parte superior o de los lados del calefactor
- en áreas muy transitadas.
- en áreas con viento o corrientes de aire

PRECAUCIÓN: este calentador crea corrientes de aire caliente. Estas corrientes llevan el calor a las superficies de las paredes cercanas al calentador. La instalación del calentador cerca de revestimientos de pared de vinilo o tela o el uso del calentador donde haya impurezas en el aire (como humo de tabaco, velas aromáticas, líquidos de limpieza, lámparas a aceite o queroseno, entre otros) puede decolorar las paredes.

⚠ ADVERTENCIA: Maintain the minimum clearances. If possible, provide greater clearances from the floor, ceiling, and adjoining wall than required.

IMPORTANTE: los calentadores de tiro natural agregan humedad al aire. Aunque esto es beneficioso, instalar el calentador en habitaciones sin la ventilación suficiente puede hacer que se forme moho debido al exceso de humedad. Consulte la sección Aire para la combustión y ventilación, páginas 38 a 40.

VERIFIQUE EL TIPO DE GAS

Asegúrese de que el suministro para servicio de gas sea el adecuado para el calentador.

DISTANCIAS DE SEPARACIÓN CON COMBUSTIBLES

Siga cuidadosamente las siguientes instrucciones.

IMPORTANTE: mantenga las distancias de separación mínimas que aparecen en la Figura 3 on page de la página 40. Si es posible, deje distancias mayores con respecto al piso, techo y a las paredes contiguas.

DISTANCIAS DE SEPARACIÓN del calentador

⚠ PRECAUCIÓN: si instala el calentador en el garaje de una casa:

- el piloto del calentador y el quemador deben estar al menos a 45,72 cm sobre el piso;
- ubique el calentador donde un vehículo en movimiento no lo golpee.

Para mayor comodidad y eficiencia, instale el calentador:

- donde haya fácil acceso para su operación, revisión y mantenimiento;
- en la parte más fría de la habitación.
- Si instala este electrodoméstico directamente sobre alfombra, baldosa u otro material combustible, a excepción de piso de madera, debe colocarlo sobre un panel metálico o de madera que cubra su profundidad y ancho completos.

Puede adquirir un kit de soplador opcional en la tienda. Vea la sección Accesorios en la página 58. Si planea usar un soplador, siga las instrucciones proporcionadas con el soplador para obtener información sobre la fuente de alimentación.

Distancias de separación mínima con material combustible cercano, pared lateral y techo

A. La distancia de separación entre el lateral del gabinete del calentador y cualquier material combustible y la pared deben seguir el diagrama de la Figura 3.

B. La distancia de separación entre la parte superior del calentador y cualquier superficie combustible debe ser mayor que 91,44 cm.

C. La distancia de separación entre el frente del calentador y cualquier superficie combustible debe ser mayor que 91,44 cm.

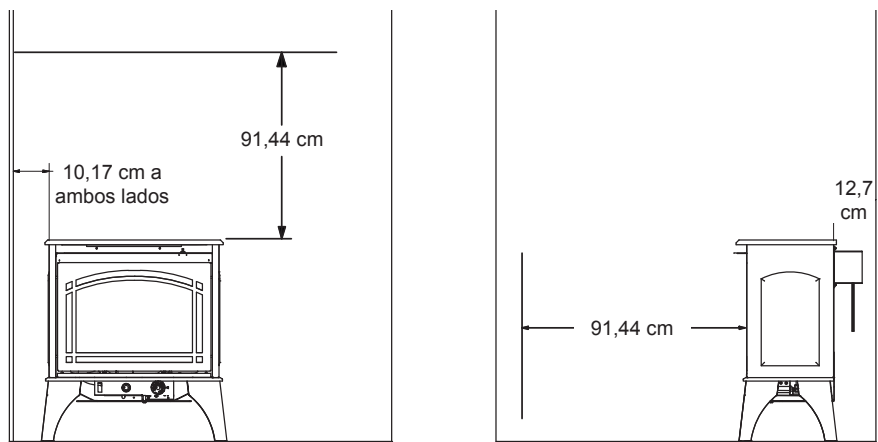


Fig. 3: distancia de separación mínima con materiales combustibles

INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: el soplador opcional cuenta con un enchufe de tres clavijas (con puesta a tierra) para su protección contra descargas eléctricas y debe enchufarse directamente a un receptáculo de tres clavijas con la puesta a tierra adecuada.

Antes de instalar el soplador, desconecte el calentador del suministro para servicio de gas. Para hacerlo, comuníquese con un técnico de mantenimiento calificado.

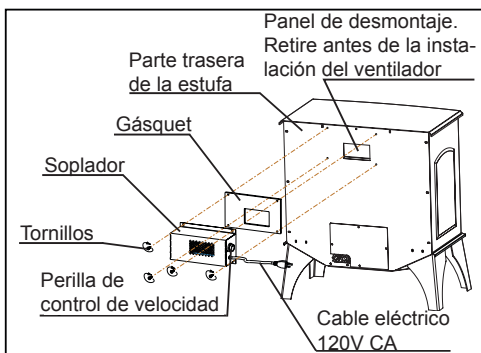
INSTALACIÓN DEL SOPLADOR (OPCIONAL)

El soplador debe instalarse en la parte posterior de la estufa, en el protector término posterior. Alinee los orificios de montaje del soplador y la junta con los del protector térmico posterior.

INFORMACIÓN DEL SOPLADOR A TIRO NATURAL

Este soplador es un ventilador tangencial rotativo. Está diseñado para dirigir el aire cálido que se irradia desde la parte posterior de la estufa hacia el frente a baja velocidad. NO espere sentir una gran corriente de aire al pararse frente a la estufa.

El soplador NO está controlado termostáticamente. La velocidad del soplador se controla manualmente con velocidades variables, que se seleccionan al girar la perilla de control de velocidad en el sentido de las manecillas del reloj. Al orientar el cable de alimentación, asegúrese de que el cable no entre en contacto con ninguna superficie caliente. El voltaje de funcionamiento es de 110 a 120 VCA a 60 ciclos.



IMPORTANTE: asegúrese de que el soplador y la junta estén orientados correctamente. La rueda del soplador y el orificio de la junta debe alinearse con el orificio de en la parte posterior de la estufa. Sujete el soplador y la junta a la parte posterior de la estufa con los cuatro (4) tornillos provistos. NO ajuste demasiado los tornillos. Asegúrese de enchufar el soplador a un tomacorriente de 3 clavijas con puesta a tierra. NO modifique la clavija de conexión a tierra del cable.

⚠ ADVERTENCIA: NO sumerja el soplador en ningún líquido. Esto ocasionará un riesgo de descarga eléctrica. Desconecte de la electricidad antes de instalar o reparar la unidad.

⚠ ADVERTENCIA: se debe tener extrema precaución cuando niños o personas discapacitadas usen o estén cerca de un soplador y siempre que quede funcionando sin vigilancia.

LIMPIEZA

Se recomienda la limpieza periódica del soplador. La acumulación de polvo o suciedad podría restringir significativamente el flujo de aire. La restricción en el flujo de aire reducirá la eficiencia del soplador y podría dañar el motor.

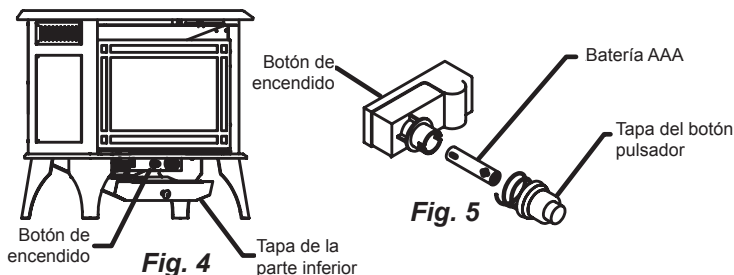
INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Paso 1: baje la tapa de la parte inferior de la estufa y ubique el botón de encendido. (Fig. 4)

Paso 2: desenrosque con los dedos la tapa del botón de encendido, girándola en dirección contraria a las manecillas del reloj. (Fig. 5)

Paso 3: inserte la batería con el lado positivo (+) mirando hacia delante.

Paso 4: vuelva a colocar la tapa y gire en el sentido de las manecillas del reloj hasta que quede ajustada con la mano.



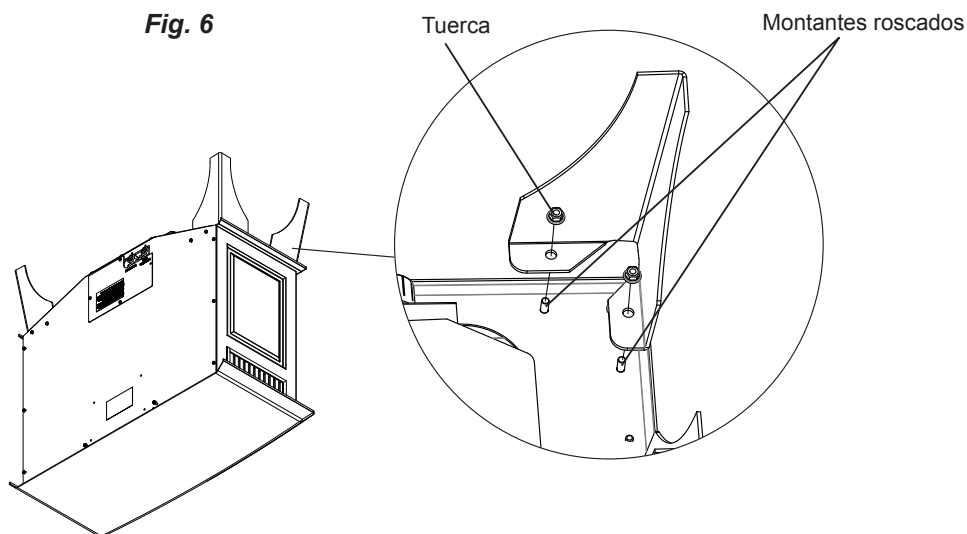
COLOCAR LAS PATAS

Antes de instalar el calentador, siga estas instrucciones para colocar las patas.

1. Coloque una manta o un cartón en el suelo para crear una superficie acolchada.
2. Con ayuda, coloque con cuidado la estufa boca abajo sobre la superficie acolchada.
3. Alinee los orificios de las patas con los dos (2) montantes roscados que se muestran en la Figura 0.1 y deslícelos en su lugar. 4. Con las 8 tuercas incluidas con este manual, sujete las patas a los montantes roscados con una llave (no incluida).

NO APRIETE DEMASIADO.

5. Repita los pasos 3 y 4 para instalar las otras tres (3) patas. 6. Con ayuda, levante la estufa de la superficie acolchada y párela sobre las patas recién colocadas.



INSTRUCCIONES DE SELECCIÓN DE GAS

⚠ ADVERTENCIA: Este aparato se puede utilizar con propano o gas natural. Se envía ajustado de fábrica para su uso con propano.

PRECAUCIÓN: la perilla del medio para seleccionar el combustible no debe manipularse ni regularse mientras que el electrodoméstico esté en funcionamiento.

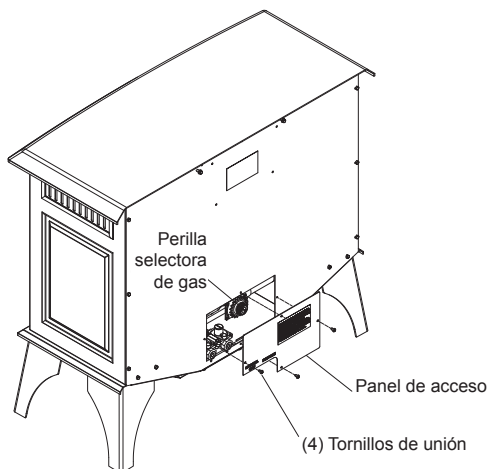
PRECAUCIÓN: se prohíbe instalar dos líneas de gas al mismo tiempo. La placa de acceso al medio de cambio simple no debe abrirse mientras que el calentador esté en funcionamiento.

La instalación y los ajustes solo deben ser realizados por un técnico calificado.

NOTA: si conecta este electrodoméstico a propano, no necesita hacer ajustes. Instale la línea de gas según se indica en el manual del propietario.

Conversión a gas natural:

Paso 1: retire el panel de acceso.

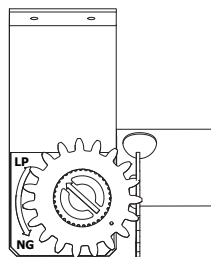


Paso 2: ajuste la válvula selectora de gas. Presione la perilla de la válvula selectora y gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que se detenga. Suelte la perilla (consulte la Fig. 7)

No ponga en funcionamiento el electrodoméstico entre posiciones bloqueadas.

Paso 3: vuelva a colocar el panel de acceso. Invierta el paso 2 para volver a convertir a gas propano.

Posición para gas propano



Posición para gas natural

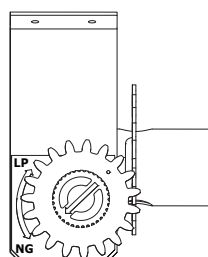


Fig. 7: Válvula selectora

CONEXIÓN AL SUMINISTRO PARA SERVICIO DE GAS

⚠ ADVERTENCIA: un técnico de mantenimiento calificado debe realizar la conexión del calentador al suministro de gas. Respete todos los códigos locales.

PRECAUCIÓN: nunca conecte el calentador directamente al suministro de gas. Este calentador necesita un regulador externo (no incluido). Se debe instalar el regulador externo entre el suministro de gas y el calentador. El proveedor de gas debe suministrar un regulador externo para el gas natural.

⚠ ADVERTENCIA: no instale el calentador en pozos de gas privados (que no pertenezcan a los servicios públicos). Este gas se conoce comúnmente como gas de pozo.

Para gas propano, el instalador debe proveer un regulador externo. Para gas natural, el proveedor de gas proporciona un regulador externo. El regulador externo reducirá la presión de la entrada de gas. Debe reducir la presión de la entrada de gas a entre 27,4 y 34,87 mbares para el gas propano y entre 14,94 y 34,87 mbares para el gas natural. Si no reduce la presión de gas entrante, podría dañarse el regulador del calentador. Instale el regulador externo con la salida apuntando hacia abajo, como se muestra en la Fig. 8, para evitar que se congele con la lluvia o el aguanieve.

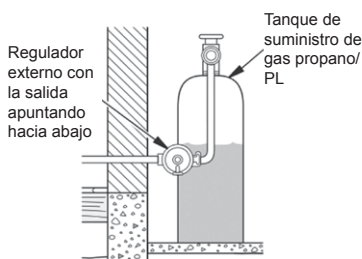


Fig. 8: conversión del regulador

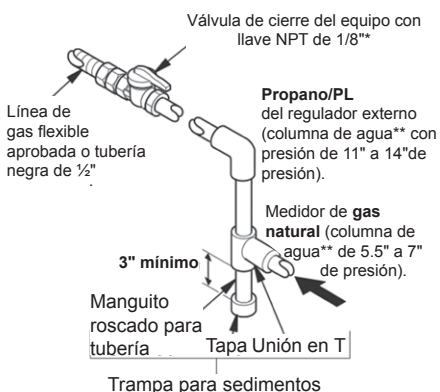


Fig. 9: conexión de gas

* Compre la válvula de cierre del equipo opcional en la tienda Home Center local.

⚠ PRECAUCIÓN: utilice solo tuberías nuevas de hierro negro o acero. En algunas áreas es posible que se utilicen tuberías de cobre con revestimiento interno de estaño. Revise los códigos locales. Utilice tuberías de diámetro igual o menor a 1/2\" para permitir la entrada de un volumen adecuado de gas al calentador. Si la tubería es demasiado pequeña, habrá pérdida de presión. La instalación debe incluir una válvula de cierre del equipo, una conexión y una rosca macho NPT de 1/8\" con tapón. Ubique la rosca macho NPT al alcance para probar la conexión del medidor. La rosca macho NPT debe estar colocada en dirección de la corriente en relación al calentador (consulte la Fig. 9).

IMPORTANTE: instale la válvula de cierre del equipo en un lugar accesible. La válvula de cierre del equipo sirve para abrir o cerrar el paso de gas al electrodoméstico. Aplique un poco de sellador para uniones de tuberías en las roscas macho. Esto evitará que el exceso de sellador ingrese a la tubería. Una cantidad excesiva de sellador en la tubería podría tapar las válvulas del calentador.

⚠ PRECAUCIÓN: utilice sellador para juntas de tuberías que sea resistente al gas (PROPANO O GN) Le recomendamos instalar una trampa de sedimentos en la línea de entrada, como se muestra en la Fig. 10. Ubique la trampa de sedimentos al alcance para limpiarla y donde no sea probable que se congele. Instálela en el sistema de tuberías entre el suministro de combustible y el calentador. Las trampas de sedimentos retienen la humedad y los contaminantes. Esto evita que ingresen en los controles del calentador. Si no se instaló la trampa de sedimentos o si se instaló de forma incorrecta, es posible que el calentador no funcione correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN: evite dañar el regulador. Sostenga el regulador de gas con la llave al conectarlo a la tubería de gas o a los conectores. Modelos a GN: 14,93 mbar y 34,83 mbar El proveedor de gas debe suministrar un regulador externo para el gas natural.

Elementos necesarios para la instalación (no incluidos)

Llave inglesa ajustable de 8"

- Llave inglesa para tuberías de 8"
- Tubería de gas flexible (24" mín.) o tubería negra de 1/2"
- Conexión abocardada de 90 grados de 3/8 NPT x 3/8" o codo macho-hembra de 3/8 NPT
- Sellador (resistente al gas propano (LP))
- Válvula de cierre

1) Existe una variedad de opciones posibles para enrutar las líneas de conexión de gas dependiendo de dónde se encuentre la línea de suministro de gas. Instale el conector de 3/8" al regulador del gabinete del calentador con sellador y apunte la unión hacia la izquierda o hacia la derecha de la línea de suministro de gas.

AVISO: la mayoría de los códigos de construcción no permiten conexiones de gas ocultas. Consulte el código de construcción local antes de utilizar una línea de gas flexible para esta instalación.

2) Instale la línea de gas en el conector de 90 grados y conéctela a la válvula de cierre.

3) Revise todas las conexiones para detectar fugas de gas..

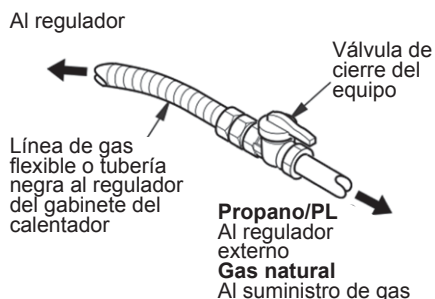
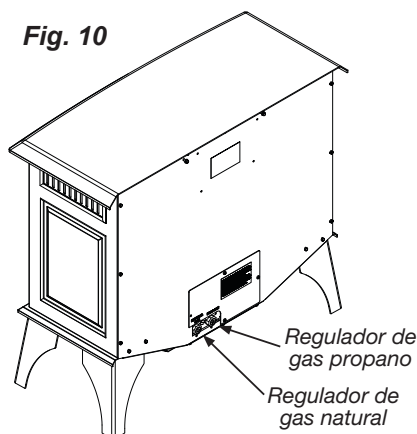


Fig. 11: conexión flexible de la línea de gas a la válvula de cierre del equipo

INSTALAR LOS LEÑOS

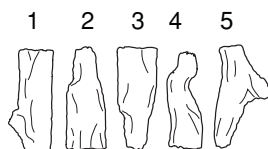
El juego de leños se envía dentro del calentador junto a las patas de la estufa. Ahora, desembale el paquete de los leños.

⚠ ADVERTENCIA: no colocar las piezas de acuerdo con estos diagramas o no usar solo las piezas aprobadas específicamente con este calentador puede ocasionar daños materiales o lesiones personales.

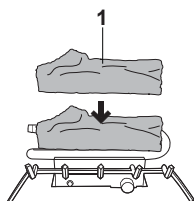
⚠ PRECAUCIÓN: después de la instalación y de forma periódica, compruebe que las llamas amarillas no entren en contacto con los leños. Con el calentador regulado en Alto, verifique si las llamas amarillas entran en contacto con alguno de los leños. Si es así, vuelva a colocar los leños de acuerdo con las instrucciones de instalación que se brindan en este manual. Si las llamas amarillas entran en contacto con los leños, se producirá hollín.

Es muy importante instalar los leños siguiendo exactamente las instrucciones. No modifique los leños. Utilice solo los leños que se incluyen con el calentador. Cada leño está marcado con un número, lo que le ayudará a identificar cada uno durante la instalación.

Leños provistos: 5

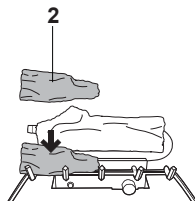


Instalación el leño n.º 1



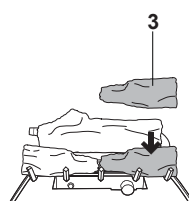
1. Coloque el leño n.º 1 en la parte posterior del conjunto de sujetadores que se encuentran en la bandeja de base.

Instalación el leño n.º 2



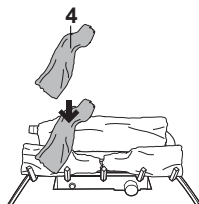
2. Coloque el leño n.º 2 en el lado izquierdo del frente de la bandeja.

Instalación el leño n.º 3



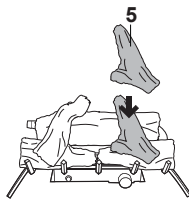
3. Coloque el leño n.º 3 en el lado derecho del frente de la bandeja.

Instalación el leño n.º 4



4. Coloque el leño n.º 4 en el sujetador izquierdo del leño n.º 1 y n.º 2.

Instalación el leño n.º 5



5. Coloque el leño n.º 5 en el sujetador derecho del leño n.º 1 y n.º 3.

INSTALACIÓN

VERIFICACIÓN DE LAS CONEXIONES DE GAS

⚠ ADVERTENCIA: controle todas las tuberías y conexiones de gas para detectar fugas después de la instalación o el mantenimiento. Corrija todas las fugas de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA: no use nunca una llama directa para detectar fugas. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en todas las juntas. Si se forman burbujas, es posible que haya una fuga. Corrija todas las fugas de inmediato.

Prueba de presión para el sistema de tuberías de suministro de gas Prueba de presiones superiores a 1/2 PSIG (3,5 kPa)

1. Desconecte el calentador con la válvula para gas principal del aparato (válvula de control) y la válvula de cierre del equipo del sistema de tuberías del suministro para servicio de gas. Las presiones superiores a 1/2 PSIG dañan el regulador del calentador.
2. Destape el extremo de la tubería de gas donde la válvula de cierre del equipo estaba conectada.
3. Presurice el sistema de tuberías con aire comprimido o abriendo la válvula del tanque del suministro para servicio de gas.
4. Revise todas las juntas del sistema de tuberías del suministro para servicio de gas. Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en las juntas de gas. Si se forman burbujas, es posible que haya una fuga.
5. Corrija todas las fugas de inmediato.
6. Vuelva a conectar el calentador y la válvula de cierre del equipo al suministro para servicio de gas. Revise los conectores que se volvieron a colocar para detectar fugas.

Pruebas de presiones iguales o inferiores a 1/2 PSIG (3,5 kPa)

1. Cierre la válvula de cierre del equipo (vea la Fig. 12).
2. Presurice el sistema de tuberías con aire comprimido o abriendo la válvula del tanque del suministro para servicio de gas.
3. Revise todas las juntas desde el medidor de gas hasta la válvula de cierre del equipo (consulte la Fig. 13 or 14). Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en las juntas de gas. Si se forman burbujas, es posible que haya una fuga.
4. Corrija todas las fugas de inmediato.

Prueba de presión de las conexiones de gas del calentador

1. Prueba de presión de las conexiones de gas del calentador
1. Abra la válvula de cierre del equipo (consulte la Fig. 12).
2. Abra la válvula del tanque del suministro para servicio de gas.
3. Asegúrese de que la perilla de control del calentador esté en la posición OFF (APAGADO).
4. Verifique todas las juntas desde la válvula de cierre del equipo hasta la válvula de control (consulte la Fig. 13 or 14). Aplique una mezcla de jabón líquido y agua en las juntas de gas. Si se forman burbujas, es posible que haya una fuga.
5. Encienda el calentador (consulte la sección Funcionamiento, páginas 49 y 50). Revise que no haya fugas en ninguna de las otras juntas internas.
6. Apague el calentador (consulte la sección Cortar el paso de gas hacia el electrodoméstico, página 49).

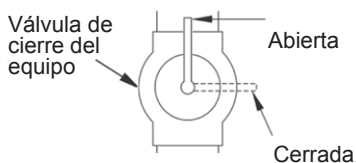


Fig. 12: válvula de cierre del equipo

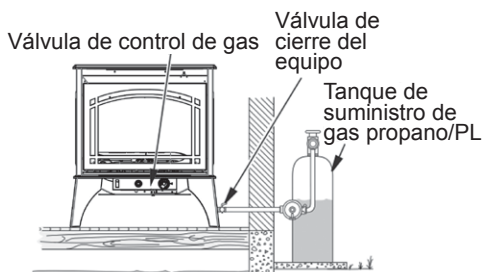


Fig. 13: comprobación de las juntas de gas (solo propano/PL)

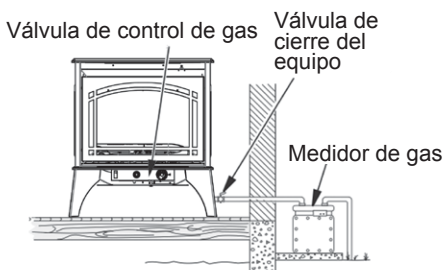


Fig. 14: comprobación de las juntas de gas (solo gas natural)

FUNCIONAMIENTO

PARA SU SEGURIDAD, LEA ESTO ANTES DE ENCENDER EL CALENTADOR

⚠ ADVERTENCIA: si no sigue con precisión estas instrucciones, podría provocar un incendio o una explosión que resulte en daños materiales, daños a personas o muerte.

A. Este electrodoméstico cuenta con un piloto que se debe encender por medio del encendedor electrónico. Cuando encienda el piloto, siga exactamente estas instrucciones.

B. **ANTES DE ENCENDER** el producto, verifique si hay olor a gas en el área de alrededor del electrodoméstico. Asegúrese de oler cerca del piso, ya que el gas puede ser más pesado que el aire y se asentará en el piso.

QUÉ HACER SI HUELE GAS

- No intente encender ningún electrodoméstico.
- No toque ningún interruptor eléctrico ni utilice ningún teléfono en el edificio.
- Desde el teléfono de un vecino, llame inmediatamente a su proveedor de gas. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
- Si no puede comunicarse con el proveedor de gas, llame al Departamento de bomberos

C. Utilice solo la mano para empujar o girar la perilla de control de gas. Nunca utilice herramientas. Si no puede presionar o girar la perilla con la mano, no intente repararla; llame a un técnico de servicio calificado. Forzar o intentar repararla puede provocar un incendio o una explosión.

D. No utilice este electrodoméstico si alguna de sus piezas estuvo sumergida en agua. Llame de inmediato a un técnico en mantenimiento calificado para que inspeccione el electrodoméstico y reemplace cualquier pieza del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado sumergido en agua.

E. Cualquier pantalla o protector de seguridad que se haya retirado del electrodoméstico para tareas de mantenimiento se debe volver a colocar antes de ponerlo en funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

1. ¡ESPERE! Lea la información de seguridad como se indicó anteriormente.

2. Abra el panel de acceso inferior ubicado debajo de la pantalla del calentador.

3. Gire la perilla de control en dirección de las manecillas del reloj  hacia la posición OFF (APAGADO) (consulte la Fig. 15).

4. Espere cinco (5) minutos para que se despeje el gas. Luego verifique si hay olor a gas, incluso cerca del piso. Si percibe olor a gas, ¡DETÉN- GASE! Siga la instrucción "B" en la información de seguridad que se encuentra a la izquierda de este apartado. Si no hay olor a gas, proceda con el próximo paso.

5. Gire la perilla de control en la dirección contraria a las manecillas del reloj  hacia la posición PILOT (PILOTO) (consulte la Fig. 16). Presione la perilla de control.

6. Con la perilla de control presionada, presione el botón del encendedor hasta que el piloto se encienda. El piloto está ubicado detrás de la pantalla del calentador, centrado cerca de la parte posterior del quemador.

7. Mantenga presiona la perilla de control durante (30) segundos después de que el piloto se encienda. Suelte la perilla de control.

• Si la perilla de control no se levanta al soltarla, deténgase de inmediato y llame a un técnico de servicio calificado o al proveedor de gas.

• Si el piloto se apaga, repita los pasos 3 a 7. Espere (1) minuto antes de intentar encender el piloto nuevamente. Si el piloto se apaga tras varios intentos, gire la perilla de control de gas en dirección de las manecillas del reloj  hasta la posición de apagado y llame a un técnico de mantenimiento calificado.

8. Gire la perilla de control en dirección contraria a las manecillas de reloj  hacia la graduación deseada.

9. Cierre el panel de acceso inferior.

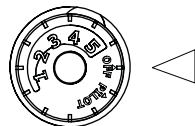


Fig. 15: perilla de control

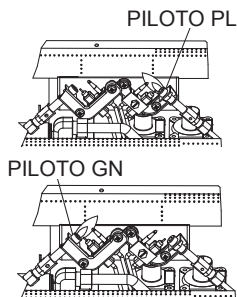


Fig. 16: piloto

CORTAR EL PASO DE GAS HACIA EL ELECTRODOMÉSTICO

1. Abra el panel de acceso inferior ubicado debajo de la pantalla del calentador.
1. Gire la perilla de control en dirección de las manecillas del reloj ↻ hacia la posición OFF.
3. Cierre el panel de acceso inferior.

INSPECCIÓN DE LOS QUEMADORES

Revise frecuentemente el comportamiento de la llama del piloto y de la llama del quemador

COMPORTAMIENTO DE LA LLAMA DEL PILOTO

La figura 17 muestra el comportamiento correcto de la llama del piloto. La Figura 18 muestra el comportamiento incorrecto de la llama del piloto. La llama incorrecta del piloto no toca el termopar. Esto hará que el termopar se enfríe. Cuando el termopar se enfría, el calentador se apaga.

Si el comportamiento de la llama del piloto es incorrecto, como se muestra en la Figura 18

- apague el calentador (consulte Cortar el paso de gas hacia el electrodoméstico, en la sección anterior).
- consulte la sección Solución de problemas en las páginas 23 a 25.

Nota: la llama del piloto en las unidades de gas natural tendrá una ligera curva, pero la llama debe ser azul y no tener color amarillo o naranja.

Fig. 17: comportamiento correcto de la llama del piloto

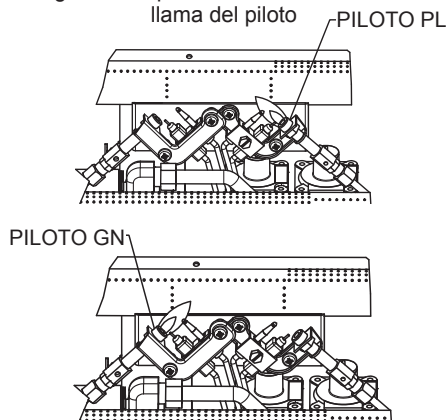
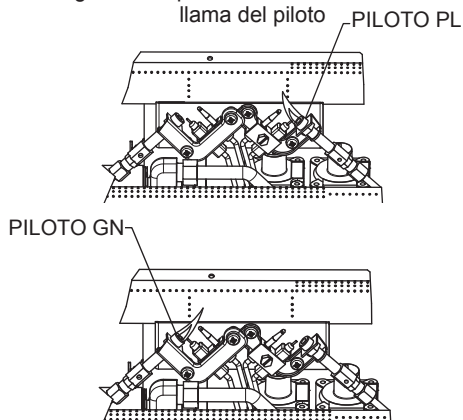


Fig. 18: comportamiento incorrecto de la llama del piloto



⚠ ADVERTENCIA: si se forman llamas de color amarillo, el calentador puede estar produciendo altos niveles de monóxido de carbono. Si el comportamiento de llama del quemador muestra llamas de color amarillo, siga las instrucciones al final de esta página.

⚠ ADVERTENCIA: no permita que los ventiladores soplen directamente hacia el calentador. Evite corrientes de aire que alteren el comportamiento de la llama del quemador.

⚠ ADVERTENCIA: no utilice ningún tipo de accesorio de soplador, accesorio para intercambio de calor ni ningún otro accesorio que no esté aprobado para su uso con este calentador.

Aviso: no confunda las llamas naranjas con las llamas amarillas. El polvo u otras partículas finas ingresan en el calentador y se queman, lo que provoca breves momentos de llamas color naranja.

COMPORTAMIENTO DE LA LLAMA DEL QUEMADOR

La figura 19 muestra el comportamiento correcto de la llama del quemador. La Fig. 20 muestra el comportamiento incorrecto de la llama del quemador. El comportamiento incorrecto de la llama del quemador muestra una inclinación esporádica e irregular de la llama. La llama no debe ser oscura ni tener un tinte anaranjado o rojizo.

Nota: cuando use el calentador por primera vez, la llama será de color naranja durante aproximadamente una hora hasta que el leño se cure.

Si el comportamiento de la llama del quemador es incorrecto, como se muestra en la Figura 20:

- apague el calentador (consulte la sección Cortar el paso de gas hacia el electrodoméstico en la página 20).
- consulte la sección Solución de problemas en las páginas 23 a 25.

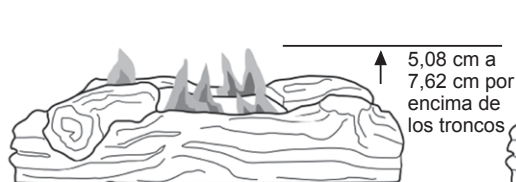


Fig. 19: comportamiento correcto de llama del quemador

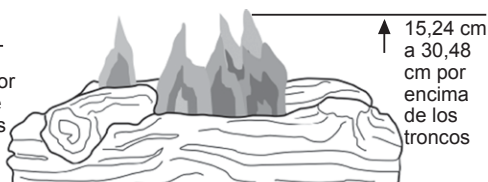


Fig. 20: comportamiento incorrecto de llama del quemador

⚠ ADVERTENCIA: siempre apague el calentador y déjelo enfriar antes de realizar mantenimiento.

⚠ PRECAUCIÓN: debe mantener limpias las áreas del control, del quemador y de los conductos de aire del calentador. Inspeccione estas áreas del calentador antes de cada uso. Pida a un técnico en mantenimiento calificado que inspeccione el calentador una vez al año. El calentador puede necesitar una limpieza más frecuente debido a las pelusas del alfombrado, ropa de cama, pelos de mascotas, etc.

⚠ ADVERTENCIA: no mantener limpios las aberturas de aire principales del o los quemadores puede facilitar la producción de hollín y producir daños materiales.

SOPORTE DEL ORIFICIO DEL QUEMADOR Y ORIFICIO DE ENTRADA DE AIRE DEL PILOTO

Los orificios principales de entrada de aire permiten que la cantidad correcta de aire se mezcle con el gas, para que la llama arda en forma limpia. Mantenga estos orificios libres de polvo, suciedad, pelusas y pelo de mascotas. Limpie estos orificios de entrada de aire antes de cada temporada de calefacción. Si los orificios se bloquean, se produce hollín. Recomendamos que limpie la unidad cada tres meses durante el funcionamiento y que un técnico calificado inspeccione el calentador anualmente.

También recomendamos mantener la tubería del quemador y el ensamble del piloto limpios y sin polvo ni suciedad. Para limpiar estas piezas recomendamos usar aire comprimido a no más de 30 PSI. Su tienda local de computadoras, ferretería o centro de artículos para el hogar puede tener aire comprimido en una lata. Si utiliza aire comprimido en lata, siga las instrucciones de la lata. Si no sigue las instrucciones de la lata, podría dañar el ensamble del piloto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Apague la unidad, incluso el piloto. Deje enfriar la unidad durante al menos 30 minutos.
2. Compruebe que el quemador, el piloto y los orificios principales de entrada de aire del soporte del orificio no tengan polvo ni suciedad (consulte la Fig. 21).
3. Aplique aire a través de los puertos/ranuras y orificios del quemador.
4. Vuelva a revisar el soporte del orificio ubicado en el extremo del tubo del quemador. Elimine todas las partículas grandes de polvo, suciedad, pelusas y pelos de mascotas con un paño suave o la boquilla de una aspiradora.
5. Aplique aire a los orificios principales de aire del soporte del orificio.
6. En caso de que se hayan introducido grandes acumulaciones de polvo en el quemador, repita los pasos 3 y 4. Limpie también el ensamble del piloto. Si la llama del piloto tiene la punta amarilla, esto indica que hay polvo y suciedad en el ensamble del piloto. Hay un pequeño orificio de entrada de aire al piloto aproximadamente a 5,08 cm del lugar donde la llama del piloto sale del ensamble (consulte la Figura 22). Con la unidad apagada, aplique aire ligeramente en el orificio de entrada de aire. Si no tiene aire comprimido, puede soplar a través de una pajilla.

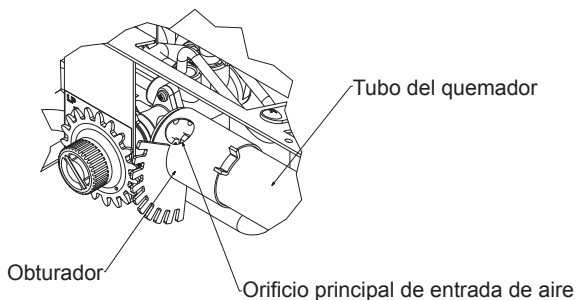


Fig. 21: ranura principal de entrada de aire en el tubo del quemador

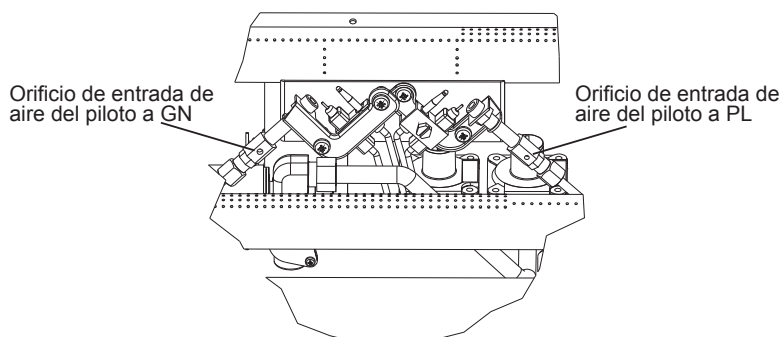


Fig. 22: Orificio de entrada de aire al piloto

JUEGO DE LEÑOS

- Si retira el juego de leños para limpiarlo, consulte la página 17 para obtener instrucciones sobre cómo colocarlo.
- Reemplace el juego de leños si está roto o astillado (del tamaño de una moneda o más).

GABINETE

Circulación de aire

Realice la limpieza con una aspiradora o con aire comprimido.

Exterior

Utilice un paño suave humedecido con una mezcla de jabón suave y agua. Limpie el gabinete para eliminar el polvo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- ⚠ ADVERTENCIA:** si huele gas:
- Cierre el suministro de gas.
 - No intente encender ningún electrodoméstico.
 - No toque ningún interruptor eléctrico ni utilice ningún teléfono en el edificio.
 - Desde el teléfono de un vecino, llame inmediatamente a su proveedor de gas. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
 - Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al Departamento de bomberos.

IMPORTANTE: si usa el calentador en áreas donde hay impurezas en el aire, se pueden producir olores. Los artículos para limpieza, la pintura, el limpiador de pintura, el humo de cigarro, los cementos y pegamentos, las alfombras o los productos textiles nuevos, etc., generan gases, que se pueden mezclar con el aire de la combustión y producir olores.

- ⚠ ADVERTENCIA:** asegúrese de que la unidad esté apagada antes de proceder.

- ⚠ ADVERTENCIA:** apague el calentador y déjelo enfriar antes de cualquier reparación. Solo un técnico calificado debe realizar el mantenimiento o reparar el calentador.

- ⚠ PRECAUCIÓN:** nunca utilice un alambre, una aguja o un objeto similar para limpiar el piloto/ODS. Pueden dañar la unidad del piloto/ODS.

CONSEJOS DE SERVICIO
CUANDO LA PRESIÓN DE GAS ES DEMASIADO BAJA

- el piloto no permanece encendido.
 - los quemadores tendrán un encendido retardado.
 - el calentador no producirá el calor especificado.
 - para unidades de propano/PL, el suministro para servicio de gas propano/PL puede ser bajo.
- Es posible que sienta que la presión del gas es demasiado baja. Si es así, comuníquese con su proveedor local de gas natural o propano/PL.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
Cuando se pulsa el botón de encendido, no hay chispa en el piloto/ODS.	1. El electrodo de encendido está mal ubicado. 2. Se dañó el electrodo de encendido. 3. El electrodo de encendido no está conectado al cable de encendido. 4. El cable de encendido está atrapado o mojado. 5. El cable de encendido está dañado. 6. El botón pulsador de encendido está averiado. 7. La batería está averiada.	1. Reemplace el electrodo. 2. Reemplace el electrodo. 3. Reemplace el cable de encendido. 4. Si está obstruido por algún metal o tubería, libere el cable de encendido. Mantenga seco el cable de encendido. 5. Reemplace el cable de encendido. 6. Reemplace el botón pulsador de encendido. 7. Revise la batería y reemplácela si es necesario.
Cuando se presiona el botón de encendido, hay chispa en el piloto/ODS, pero no se enciende.	1. El suministro de gas está cerrado o la válvula de cierre del equipo está cerrada. 2. La perilla de control no se presionó del todo al pulsar el botón de encendido. 3. Quedó aire en las líneas de gas durante la instalación. 4. El piloto/ODS está tapado. 5. La configuración del regulador de gas no es correcta. 6. La perilla de control no está en la posición PILOT (PILOTO). 7. El suministro de gas (propano) se ha agotado.	1. Abra el suministro de gas o la válvula de cierre del equipo. 2. Presione la perilla de control del todo al pulsar el botón de encendido. 3. Mantenga presionada la perilla de control. Repita el procedimiento de encendido hasta que se haya eliminado el aire. 4. Limpie el ODS/piloto (consulte Cuidado y mantenimiento, páginas 21 y 22) o cambie el ensamble del piloto/ODS. 5. Reemplace el regulador de gas. 6. Gire la perilla de control hacia la posición PILOT (PILOTO). 7. Póngase en contacto con la compañía de gas propano/PL local.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El piloto/ODS se enciende, pero la llama se apaga al soltar la perilla de control.	1. La perilla de control no se presionó a fondo. 2. La perilla de control no se presionó durante suficiente tiempo. 3. La válvula de cierre del equipo no está completamente abierta. 4. La conexión del termopar está suelta. 5. El termopar está dañado. 6. La válvula de control está dañada.	1. Presione a fondo la perilla de control. 2. Una vez que se encendió el piloto/ODS, mantenga apretada la perilla de control durante 30 segundos. 3. Abra por completo la válvula de cierre del equipo. 4. Apriete a mano hasta que quede ajustada y luego apriete $\frac{1}{4}$ de vuelta más. 5. Reemplace el termopar. 6. Póngase en contacto con Servicio al Cliente.
El quemador no se enciende una vez encendido el piloto/ODS.	1. El orificio del quemador está tapado. 2. El orificio del quemador es demasiado pequeño. 3. La presión de entrada de gas es demasiado baja.	1. Limpie el orificio del quemador (consulte la sección Cuidado y mantenimiento, páginas 21 a 22) o póngase en contacto con el Servicio al Cliente. 2. Póngase en contacto con Servicio al Cliente. 3. Póngase en contacto con su proveedor de gas.
El quemador tarda en encenderse.	1. La presión del distribuidor múltiple es demasiado baja. 2. El orificio del quemador está tapado.	1. Póngase en contacto con su proveedor de gas. 2. Limpie el quemador (consulte la sección Cuidado y mantenimiento, páginas 21 y 22) o póngase en contacto con el Servicio al Cliente.
Ignición prematura del quemador durante la combustión.	1. El orificio del quemador está tapado o dañado. 2. El quemador está dañado. 3. El regulador de gas está dañado.	1. Limpie el orificio del quemador (consulte la sección Cuidado y mantenimiento, páginas 21 y 22) o póngase en contacto con el Servicio al Cliente. 2. Póngase en contacto con el vendedor o con Servicio al Cliente. 3. Reemplace el regulador de gas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
Hay una llama amarilla alta durante la combustión del quemador.	1. No hay suficiente aire. 2. El regulador de gas está dañado. 3. La presión de entrada de gas es demasiado baja.	1. Inspeccione el quemador y el piloto para detectar polvo o suciedad. Si hay, limpie el quemador (consulte la sección Cuidado y mantenimiento, páginas 21 y 22). 2. Reemplace el regulador de gas. 3. Póngase en contacto con su proveedor de gas.
Hay olor a gas durante la combustión.	1. Hay una sustancia extraña entre la válvula de control y el quemador. 2. Hay una fuga de gas. (Consulte la Advertencia del encabezado de la página 23).	1. Separe la tubería de gas y limpie la sustancia extraña. 2. Localice y repare todas las fugas (consulte la sección Verificación de las conexiones de gas en la página 18).
El calentador produce un sonido de clic o chasquido inmediatamente después de que el quemador se enciende o se apaga.	1. El metal se dilata con el calor o se contrae al enfriarse.	1. Esto es común en la mayoría de los calentadores. Si hace demasiado ruido, póngase en contacto con un técnico en mantenimiento calificado.
Se forman residuos en forma de polvo blanco en la caja del quemador o en las paredes o muebles contiguos.	1. Al calentarse, los vapores de la cera para muebles, cera, productos de limpieza para alfombras, etc. se convierten en residuos en forma de polvo blanco.	1. Apague el calentador cuando utilice cera para muebles, cera, productos de limpieza para alfombras o productos similares.
El calentador produce olores indeseados.	1. El calentador quema vapores de pintura, aerosoles para cabello, pegamentos, etc. (consulte la advertencia IMPORTANTE de la página 23). 2. Hay una fuga de gas. Consulte la "Declaración de advertencia" en la página 23. 3. Bajo suministro de combustible.	1. Ventile la habitación. Deje de usar productos que causen olor mientras use el calentador. 2. Localice y repare todas las fugas (consulte la sección Verificación de las conexiones de gas en la página 18). 3. Vuelva a llenar el tanque de suministro (modelos a gas propano/PL).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El calentador se apaga durante su uso (funciona el ODS).	1. No hay suficiente aire fresco. 2. Baja presión de línea. 3. El piloto/ODS está parcialmente tapado.	1. Abra una ventana o puerta para que aumente la ventilación. 2. Comuníquese con el proveedor de gas local. 3. Limpie el ODS/piloto (consulte Cuidado y mantenimiento, páginas 21 y 22).
Hay olor a gas aunque la perilla de control esté en la posición OFF (APAGADO).	1. Hay una sustancia extraña entre la válvula de control y el quemador. 2. Hay una fuga de gas. (Consulte la Advertencia del encabezado de la página 23).	1. Separe la tubería de gas y limpie la sustancia extraña. 2. Localice y repare todas las fugas (consulte la sección Verificación de las conexiones de gas en la página 18).
El calentador produce un sonido de clic o chasquido inmediatamente después de que el quemador se enciende o se apaga.	1. Hay una fuga de gas. Consulte la Advertencia del encabezado de la página 23. 2. La válvula de control está dañada.	1. Localice y repare todas las fugas (consulte "Verificación de las conexiones de gas", página 18). 2. Póngase en contacto con Servicio al Cliente.
Las ventanas presentan humedad o condensación.	1. No hay suficiente aire para la combustión y ventilación.	1. Consulte los requisitos en la sección Aire para la combustión y ventilación, en las páginas 8 a 10.
Hay un poco de humo u olor durante el primer uso.	1. Residuos del proceso de fabricación.	1. El problema se solucionará después de unas horas de funcionamiento.
Hay un poco de humo u olor durante el primer uso.	1. Se colocó la perilla de control en posición alta (5) con el quemador frío. 2. Hay aire en la línea de gas. 3. Los conductos de aire del calentador están tapados. 4. El orificio del quemador está sucio o parcialmente tapado.	1. Coloque la perilla de control en la posición baja (1) y espere un minuto para que se caliente. 2. Ponga en funcionamiento el quemador hasta que se haya purgado el aire de la línea. Haga revisar la línea de gas por la compañía de gas propano/PL local. 3. Respete las distancias mínimas de separación (consulte la Fig. 6 en la página 11). 4. Limpie el quemador (consulte la sección Cuidado y mantenimiento, páginas 21 y 22) o póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA:

Esta garantía limitada se extiende al comprador minorista original de este calentador y cubre cualquier defecto en los materiales y la mano de obra por un período de dos (2) años a partir de la fecha de venta minorista. GHP Group, Inc., a su elección, proporcionará piezas de repuesto o reemplazará o reparará la unidad, cuando se devuelva correctamente al minorista donde se compró o a uno de nuestros centros de servicio según las indicaciones de GHP Group, Inc., dentro de dos (2) años desde la compra minorista. (Los gastos de envío, mano de obra, etc. corren a cargo del comprador).

DEBERES DEL PROPIETARIO:

Este electrodoméstico de calefacción debe operarse de acuerdo con las instrucciones escritas provistas con este calentador. Esta garantía no excusará al propietario de mantener adecuadamente este calentador de acuerdo con las instrucciones escritas provistas con este calentador. Se debe mantener un registro del recibo de venta, cheque cancelado o pago para verificar la fecha de compra y establecer el período de garantía. La caja original debe conservarse en caso de devolución según la garantía de la unidad.

LA GARANTÍA NO CUBRE:

1. Daños resultantes del uso de combustible inadecuado.
2. Daños causados por mal uso o uso contrario al manual del propietario y las pautas de seguridad.
3. Daños causados por falta de mantenimiento normal.
4. Uso de piezas o accesorios no estándar.
5. Daños causados durante el tránsito. Los gastos de flete de las piezas o calentadores en garantía hacia y desde la fábrica serán responsabilidad del propietario.

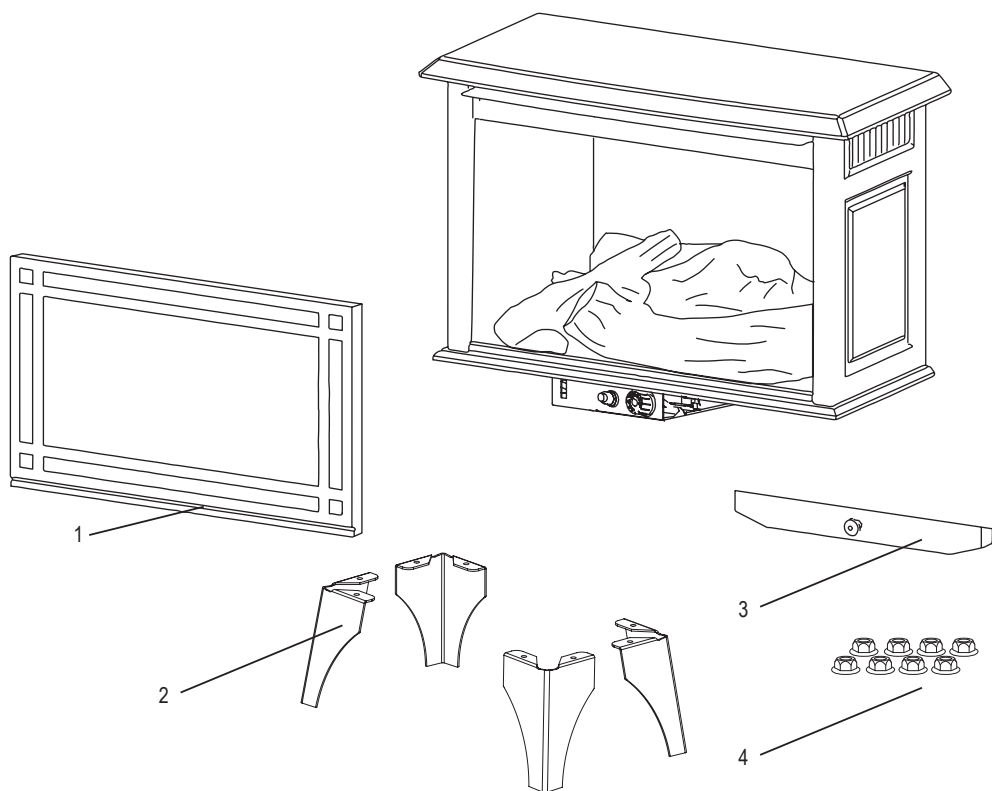
Esta garantía no implica ni asume ninguna responsabilidad por daños resultantes producto del uso, uso indebido o la falta de mantenimiento de rutina de este electrodoméstico de calefacción. Es posible que se cobre una tarifa de limpieza y el costo de las piezas por fallas en el electrodoméstico provocadas por la falta de mantenimiento. Esta garantía no cubre reclamaciones que no involucren la mano de obra o materiales defectuosos. LA FALTA DE REALIZACIÓN DE MANTENIMIENTO GENERAL (INCLUIDA LA LIMPIEZA) ANULARÁ ESTA GARANTÍA.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA AL COMPRADOR EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. EL RECURSO PROVISTO EN ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVO Y REEMPLAZA A TODOS LOS DEMÁS RECURSOS. EN NINGÚN CASO GHP GROUP, INC. SE HACE RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre el tiempo de duración de una garantía implícita, de modo que la limitación antes descrita puede que no se aplique en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

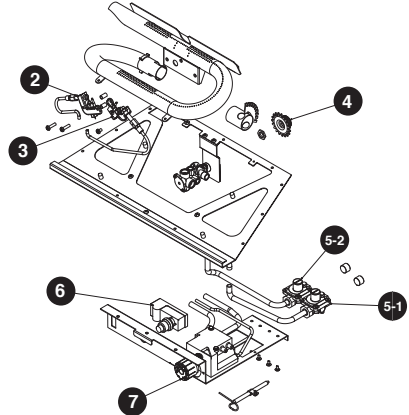
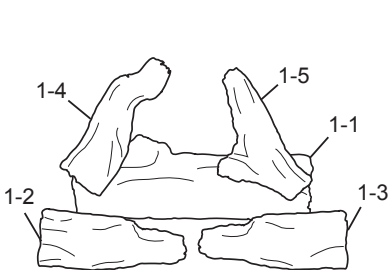
Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio Técnico al **1-877-447-4768**, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m. hora central estándar, de lunes a viernes.



Número de artículo	Descripción	Cantidad	Número de pieza
1	Ensamblaje de pantalla	1	EXP-A3005A
2	Patas	4	EXP-3004ipt
3	Perilla de control de la cubierta	1	EXP-3044
4	Tuercas de brida M6	8	80-01-202

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

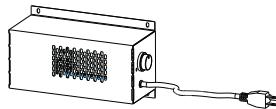
Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio Técnico al **1-877-447-4768**, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m. hora central estándar, de lunes a viernes.



Número de artículo	Descripción	Cantidad	Número de pieza
1	Juego de leños (completo)	1	700-M1018
1-1	Leño 1	1	700-M1018-01
1-2	Leño 2	1	700-M1018-02
1-3	Leño 3	1	700-M1018-03
1-4	Leño 4	1	700-M1018-04
1-5	Leño 5	1	700-M1018-05
2	Piloto ODS – GN	1	GZ20-30B
3	Piloto ODS – GN	1	GZ20-29B
4	Perilla selectora	1	GZ20-17
5-1	Regulador (GN), 12,44 mbar	1	GR-130(30k)
5-2	Regulador (PL), 24,88 mbar	1	GR-130A(30k)
6	Módulo de encendido	1	GZ20-32a
7	Válvula de control, EuroSIT 630	1	0630560

ACCESORIOS

KIT DE SOPLADOR - PBAR-2427. Proporciona una mejor distribución del calor. Hace que el calentador sea más eficiente.



Impreso en China